



Bienvenid@s a la onceava edición del boletín para becarios electos, becarios y exbecarios del IFP México: **El Color de la Palabra**.

Hola a tod@s,

Tarde pero seguro, me da mucho gusto saludarles de nuevo e invitarles a leer esta nueva edición de "El Color de la Palabra". Es un placer ver que las contribuciones de becarios y exbecarios siguen llenando las páginas de este boletín, dando muestra de la diversidad y de las múltiples experiencias, ideas y talentos que conforman al programa IFP y que nos hacen sentir placer por formar parte de él. Sin duda es también una rica fuente de información para los nuevos becarios de la generación 2010, a quien aprovecho para dar la bienvenida al programa y desearles mucha suerte en esta nueva etapa que recién inician. También quiero aprovechar el espacio para animar y felicitar a quienes han terminado estudios en los últimos meses y están graduándose poco a poco. A quienes aún no han tenido la oportunidad de participar, todavía nos queda tiempo para nuevas ediciones por lo que los invito a estar atentos a la próxima convocatoria para enviar sus colaboraciones.

*Un fuerte abrazo,
Blanca*

Hola a tod@s,

Quiero agradecer a todos aquellos becar@s que en esta ocasión se animaron a compartir sus artículos y fotos; como siempre ha sido un gran aprendizaje y satisfacción darle lectura a cada uno de ellos. También quiero ofrecer una disculpa por la demora en la publicación de este número, no por ello le resta importancia y espero que esto no los desanime a seguir participando.

Ha pasado un año más y ya estamos trabajando con lo que viene a ser la última generación de becarios IFP; lamentablemente esto significa que el programa está llegando a su fin pero no por ello hay que dejar de celebrar. Celebrar con todos y cada uno de ustedes por ser parte de la familia IFP y por compartir sus objetivos y metas cumplidas. Todo círculo y ciclo deben cerrarse para abrir unos nuevos; considero que sólo así se logra seguir creciendo de una forma muy positiva y más productiva.

*Abrazos,
Xóchitl*

¡Gracias por su participación para la elaboración de este boletín!



Blanca



Xóchitl



María

Vivencias

José Alfredo Moreno
Roselía Bernardo
Lucía Olivas
Isidro Pérez
Francisco Rosas
Angélica Hernández

Reflexiones

Natalia Jiménez
Armando de la Cruz
Manuel Jesus Xool
María Dolores Arias

Rincón del Arte

Margarita López
Francisco Shilón
Rafael Cardoso

Galería

Esquina Cultural

Saúl Miranda
Arémis Rey
Lucía Olivas

Recursos

Colaboradores

.....

Coordinación: Xóchitl Hernández
Edición y Estilo: Blanca Ceballos,
Xóchitl Hernández y María Viramontes
Formación: Xóchitl Hernández

vivencias

pág. 5

En “Vivencias” los becarios y exbecarios comparten situaciones y experiencias vividas durante las diferentes fases de la beca IFP.

José Alfredo Moreno, en nuestro onceavo boletín, nos comparte sus experiencias durante los cursos intensivos de inglés en el Spring International Language Center en Arkansas, EEUU. Nos da a conocer algunas de las razones por las cuáles recomienda participar en ellos; así como los aspectos culturales que más le llamaron la atención.

Con su artículo, **Roselia Bernardo** nos narra sus vivencias durante sus estudios de Maestría en España, particularmente de sus prácticas en el Departamento de Cooperación y Promoción Cultural de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), la cual ha resultado ser una experiencia muy positiva.

Lucía Olivas, nos platica sobre las diferentes fases que llevó a cabo para obtener la beca y nos comparte algunas de sus experiencias académicas. Para ella es importante tener presente los objetivos y cumplirlos de una forma adecuada.

Isidro Pérez nos comenta de una manera breve sobre la presencia de oaxaqueños en el Valle de San Quintín, Baja California y como a pesar de tener otra residencia y la distancia, siguen manteniendo los lazos con sus pueblos, familiares, amigos y paisanos.

En esta ocasión, **Francisco Rosas** nos cuenta algunas vivencias personales y profesionales; además del proceso que vivió al momento de solicitar y obtener la beca IFP y el cual para él, es comparable con un evento que organizan en su pueblo, el concurso de Globos de Cantoya, ya que gracias al viento se ven surcar por los cielos globos de papel de figuras extraordinarias. Esto es un suceso mágico como los sueños y proyectos que becari@s han construido y cuyos vientos los han llevado por distintos lugares del país y del mundo.

Angélica Hernández, con su artículo, nos inyecta su alegría cuando recibió la noticia de que había pasado a la fase de becaria electa y la gran oportunidad que esto significa para ella.

reflexiones

pág. 15

“Reflexiones” es un espacio para considerar nueva y detenidamente varios aspectos de su vida profesional o académica.

Natalia Jiménez reflexiona partiendo de que en el presente, a partir del pasado, construimos el futuro; pero como también el futuro lo podemos construir en la actualidad. Y dado que se encuentra en el proceso investigativo de su trabajo de tesis, como al menos en su experiencia ha cobrado varios sentidos.

Con su reflexión, **Armando de la Cruz** nos comparte las relaciones que para él existen entre el indígena y el medio natural. Relaciones que lamentablemente no se ven reflejadas en las leyes ambientales vigentes, a pesar de existir una ley que obliga al gobierno mexicano a tomarlos en cuenta, sobre todo al momento de diseñar políticas públicas, programas y proyectos en territorios indígenas.

Manuel Jesús Xool colabora con una reflexión sobre como el ambiente se ha convertido en un tema transversal, no sólo como objeto de estudio de muchas disciplinas científicas, sino porque nuestra supervivencia y nuestro bienestar, depende del bienestar del planeta.

En este espacio, **María Dolores Arias** nos comparte su opinión sobre la participación de la mujer indígena en los movimientos de Independencia y de la Revolución. A partir de ello reflexiona en cómo las mujeres indígenas y sus pueblos han estado en la marginación y olvido de la historia mexicana y cómo poco a poco nuestra historia va cambiando hacia una nueva generación de mujeres de pueblos originarios que buscan posicionarse en diferentes ámbitos para demostrar que pueden aportar desde otros campos del conocimiento.

rincón del arte

pág. 22

Rincón del arte es un espacio abierto para aquéllos que deseen compartir sus creaciones.

En este número, **Margarita López, Francisco Shilón y Rafael Cardoso** son los que nos regalan unas bellas poesías para expresar sus sentimientos.

galería de fotos

pág. 27

En este número incluimos en la galería escenarios y paisajes, fotos del recuerdo; así como fotos de la Reunión de Orientación de los Becarios electos IFP Generación IX.

esquina cultural

pág. 32

Esquina Cultural tiene como objetivo dar a conocer los usos y costumbres de los becarios IFP. En este espacio mostraremos, a través de breves reportajes, aspectos de la diversidad cultural más representativa de sus comunidades de origen, una parte de la diversidad cultural indígena como lo son: las fiestas patronales, los platos de comida típica, la vestimenta, los rituales, etc.

Saúl Miranda nos cuenta un poco acerca de "la Radio", estación radiofónica de su comunidad, ubicada en Cuetzalan, Puebla; de la forma peculiar en que festeja su aniversario en el mes de agosto, de algunas ideas que le surgen y de su reconocimiento a la misma.

Arémis Rey nos narra sobre las celebraciones de las fiestas tradicionales que se realizan en Ciudad Ixtepec, municipio ubicado al sureste del estado de Oaxaca. Fiestas que son una herencia y se pasan de generación en generación, formando parte de su forma de vivir y existir.

Y con su artículo, **Lucía Olivas** nos comenta como, a pesar de estar conociendo las costumbres y tradiciones que practica la gente de León (ciudad donde está realizando sus estudios), nunca ha dejado de participar en las fiestas que organizan en su comunidad, adentrándonos así en la cultura Rarámuri.

Generación IFP México IX



Septiembre 2010

"Experiencias inolvidables en el Spring International Language Center (SILC), Arkansas"

Por **JOSE ALFREDO MORENO DIAZ**

Maestría en Mercadotecnia Global

Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente, MEXICO

Con mucha emoción recibí la noticia que Xóchitl me mandó para decirme que había quedado seleccionado para asistir al curso intensivo de inglés en el SILC de la Universidad de Arkansas. Aunque poco después sudé un poquito ya que Alannah, Coordinadora de alumnos Ford en el SILC, nos envió un mensaje a todos los seleccionados comentándonos que de los veinte seleccionados sólo iban a quedar quince, por lo que había que desistir de manera voluntaria o ellos definirían a los quince finalistas. Afortunadamente quedamos dos mexicanos, Jaime César Jiménez Méndez, amigo, paisano del estado (Chiapas) y compañero de generación como becario de la Fundación Ford y yo.

En aquel entonces tenía sólo dos objetivos: aprender inglés y conocer Estados Unidos (era la primera vez que iba a estar en ese país). Para ello también empecé a preparar la documentación necesaria, así como a comprar los recuerdos mexicanos para la gente de allá.

Por fin llegaba el gran día esperado en el que teníamos que partir, pero antes mis amigos y primos me organizaron una pequeña fiesta de despedida para desearme buena suerte en aquél país, al que muchos anhelan ir pero que también repudian. En esas horas no pude conciliar el sueño ya que estaba muy nervioso y emocionado a la vez. Lo primero que hice al estar en el aeropuerto de Guadalajara fue llamar a mi familia para despedirme de nueva cuenta. Por fin tomé el avión solo y llegué a tan anhelado país. En el aeropuerto de Little Rock, Arkansas, me encontré a Jaime César, Edilberto (Perú) y Maribel (Perú) quienes habían llegado unas horas antes y me estaban esperando para que nos llevarán a donde sería nuestro apartamento. Me dio gusto encontrarme gente conocida y al día siguiente conocí a los otros becarios IFP que también estarían en el curso intensivo y que venían de Vietnam, Tailandia, Brasil, Mozambique y Rusia.

El primer día conocimos a Alannah, una persona muy amigable e hicimos el examen de ubicación, todo el día era en inglés, inglés y nada más que inglés. Sinceramente había palabras que no entendía ya que no estaban en mi vocabulario, también no era nada fácil expresarme en inglés a pesar de haber tomado cursos en México, pero sí podía entender más o menos lo que me decían, siempre y cuando no fuera tan rápido. El segundo día me dijeron que empezaría en el nivel 201 afortunadamente en todas las áreas (Vocabulary-Reading, Grammar-Writing, Speaking-Listening) e hicimos un recorrido en las instalaciones de la Universidad; esto me dio gusto por el reto que sería para mí.

Esa primera semana fue muy difícil para mí ya que todo era diferente, muy intensivo (muchas tareas diarias) y sentía una presión enorme, aunque también conocí a mis nuevos compañeros de clase así como a mi compañero de cuarto, Saleh (Libia). En esa misma semana, me acuerdo perfectamente, cuando Jaime César y yo fuimos a una tienda de hamburguesas, que pedimos unas hamburguesas pero al pedir salsa no nos entendieron y nos dieron sal; ya nosotros con señas y todo, logramos que nos dieran una salsa, nos moríamos de la risa hasta el vendedor también se rió. La pronunciación es definitivamente muy importante...



Fayetteville Center, Arkansas, Junio 2010 (Foto: José Alfredo Moreno)

En el primer fin de semana, a pesar de que teníamos muchas tareas, para relajarnos un poco empezamos a salir a conocer Little Rock con un mapa en la mano y caminando, puesto que los fines de semana no había transporte público. Así también tuvimos un pequeño convivio con todos los demás becarios IFP y acordamos en realizar convivios cada fin de semana por país; a nosotros nos tocó realizar el primero.

Conforme fueron pasando las semanas fui mejorando poco a poco mi inglés, aunque sí me faltaba mucho por aprender. Ya estando en Estados Unidos también aumentaron mis objetivos, ya que esta vez también quería conocer la cultura de los estadounidenses y la de los demás amigos provenientes de otros países.

Estas son algunas de las razones por las cuales a mí me gustó y que tal vez te animen a estudiar en el SILC:

- Los maestros son hablantes nativos y con mucha experiencia en la enseñanza.
- Practicas el inglés casi todo el tiempo con tus amigos y compañeros.
- El ambiente estudiantil es muy bueno, hay alumnos de diferentes países con los cuales convives y puedes conocer sus culturas. Puedo decir que me hice amigo de varios de ellos y tengo que mencionarlos porque me divertí mucho con ellos: Tephtida (Tailandia), Davron (Tajikistan), Yazid (Arabia Saudita), K'Broi (Vietnam), Alannah (U.S.), Armindo (Mozambique), Ahmed (Pakistan), Aiman (Libia), Saleh (Libia), Natalya (Rusia) y otros más; aún mantengo contacto y sigo practicando mi inglés con ellos.
- Puedes conocer aspectos culturales y sociales de Estados Unidos entre semana.
- La ciudad es muy segura y verde.

También tendría que mencionar algunos de los aspectos culturales que me llamaron mucho la



Cherokee Center, Oklahoma, Junio 2010.
De izquierda a derecha de arriba hacia abajo: Natalya (Rusia), Jaime (México), Tephtida (Tailandia), Armindo (Mozambique), Marco (Brasil), Karini (Brasil), Lin (Vietnam), Maribel (Perú), Andres (Rusia), José Alfredo (México), William (U.S.) y K'Broi (Vietnam).

atención y me gustaron:

- Los estadounidenses de esa zona siempre aplican el "on time", respetan mucho sus leyes, son muy sencillos, respetuosos y hasta cierto punto amigables, no todos son racistas como creemos. Muchas veces nos quejamos del racismo que hay ahí pero ni siquiera queremos darnos cuenta de que en México también hay mucho racismo.
- Los asiáticos, pero sobre todo los japoneses son muy organizados.
- Los árabes se ayudan mucho entre ellos y conservan mucho de su cultura por su religión.

Las recomendaciones que haría son que debes llevar muchos "souvenirs" y no los regales todos cuando llegues. Y lleva mucho chile, porque aunque no comas mucho, como fue mi caso, lo vas a extrañar.

Al título de este artículo le puse "experiencias inolvidables" porque viví y aprendí muchas cosas, cosas que nunca olvidaré.

José Alfredo Moreno Díaz es originario de Chiapas y pertenece a la séptima generación de becarios IFP.

En la recta final

Por ROSELIA BERNARDO SANTOS

Maestría en Gestión Cultural

Universidad Carlos III de Madrid, ESPAÑA

Es bien sabido para nosotros que el Programa Internacional de Becas de Posgrado de la Fundación Ford (IFP por sus siglas en inglés), ya no recibirá nuevas postulaciones.

Desde su inauguración en el año 2000 hasta el día de hoy, ha totalizado alrededor de 4300 becarios y becarias a nivel mundial.

Su objetivo es claro: promover la justicia social, el desarrollo comunitario y acceso a la educación superior para individuos con talento de grupos sociales marginados; y les anima a utilizar sus habilidades de liderazgo y conocimientos para trabajar hacia un cambio social positivo en sus comunidades y países de origen.

Me cuento entre la generación del 2008, me acompañan 29 compañeros más de generación. El programa que elegí para estudiar es un Máster en Gestión Cultural de la Universidad Carlos III de Madrid, este programa consta de dos partes: la primera teórica y la segunda práctica.

Precisamente ahora me encuentro en la segunda parte del programa, la práctica en el Departamento de Cooperación y Promoción Cultural de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).

La AECID es una Entidad de Derecho Público Española adscrita al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación a través de la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional (SECI).

La estructura de la AECID está compuesta por 44 oficinas Técnicas de Cooperación, 17 Centros Culturales y 6 Centros de Formación, situados en los países socios con los que la AECID tiene una relación más intensa de cooperación.

La Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo utiliza diversas vías para gestionar la ayuda oficial para el desarrollo por medio de programas y proyectos en los países socios como es México, así como

países de América Central y el Caribe; América del Sur; África Subsahariana y Asia; Mediterráneo y Europa Central. Además, contribuye a fondos multilaterales y multidonantes y a programas de organismos internacionales para el desarrollo como son ayuda pública a ONGs y otros agentes de cooperación para el desarrollo, Acción Humanitaria; así también participa en Comisiones Mixtas de Cooperación para el Desarrollo que supone un acuerdo bilateral en el que se establecen líneas prioritarias de cooperación para el desarrollo en el país por un periodo de tres años.

La beca del IFP me ha brindado una gran oportunidad de vivir una experiencia internacional, de conocer desde el interior los procesos y las prácticas de la AECID. Como todo, en un principio estoy adquiriendo los conocimientos históricos, políticos, estratégicos, diplomáticos e ideológicos de la Agencia.

Las prácticas en la AECID son mi primera exposición al mundo laboral, existe un ambiente agradable y distendido; la presencia de becarios que disminuye notablemente la media de edad del personal de la Agencia, me ha facilitado una rápida integración. En cuanto a mi tutor, siempre se ha mostrado dispuesto en todo momento a ayudarme y explicarme a fondo todos los procedimientos



Las Manchas del Quijote, Madrid, 2010
De izquierda a derecha: Kike de la Rubia, Xan López,
ilustradores y Roselia Bernardo Santos

pese a estar cargado de trabajo. Aunque durante el transcurso del máster tuve otras experiencias como participar en la organización de la **XIV Lectura Continuada del Quijote** en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, en el **Festival Eñe** desarrollando tareas de producción y organización, así como en las actividades programadas para el **Día del Español** (una jornada de puertas abiertas en todos los centros del Instituto Cervantes en el mundo), la participación que recordaré con más cariño es la gestión que realicé junto con mi equipo del Máster de la actividad **Las Manchas del Quijote** integrada a la XIV Lectura Continuada del Quijote, celebrada en el Círculo de Bellas Artes, ya que esta actividad la concebimos en un taller del Máster y después nos dieron la oportunidad de realizarla.

Nada de esto ha sido sencillo, recuerden que los beneficiarios de las becas IFP son individuos que han estado excluidos de oportunidades de acceso a estudios de posgrado, pero yo diría que los obstáculos van más allá, existen herramientas que en lo personal no tuve la oportunidad de adquirir desde la niñez, tal es el caso del acceso a las bellas artes, que contribuyen a ampliar el mundo y la mente, así como a brindar destrezas que utilizamos de mayores. Aunque parezca un tanto desordenado, es cierto que este aspecto resulta fundamental

en el desarrollo de los individuos. Las artes nos vuelven más tolerantes a las manifestaciones, nos permiten expresarnos de una forma creativa, promueven la confianza y aumentan el rendimiento académico; desde luego que no me desanimo y sigo trabajando en este obstáculo.

Créame que tengo el ánimo de extenderme y compartir más y más cosas con todos ustedes pero el formato sólo me permite tres cuartillas (ni modos). Después de destacar que valoro esta experiencia como muy positiva, quiero agradecer a todos los que conforman el Equipo de la Fundación Ford, del IIE y de CIESAS, a Blanca y Xóchitl por su gestión, especialmente a mis compañeros de generación IFP por demostrarme su apoyo y cariño siempre constante aún a distancia con sus correos electrónicos, a los que me han acompañado en el mundo de las redes sociales como facebook, twitter, y a los que he tenido el gusto de visitar y los que me han visitado ¡Gracias! Los llevaré en mi corazón siempre, son muy especiales para mí.

Ahora sí ya casi finalizo y lo quiero hacer con un epígrafe, que he leído en el blog de mi amigo Víctor Sampayo, porque me ha hecho reflexionar y deseo compartirlo con todos ustedes:

“Los hombres no cogen ningún camino, ni el de la vida, ni el de la muerte. Son arrastrados como la paja en la tormenta”. Gustav Meyrink

¿Ustedes qué opinan?...

Roselia Bernardo Santos es originaria de Oaxaca y pertenece a la séptima generación de becarios IFP.

Vivencias

Por **LUCIA OLIVAS ESPINO**

Maestría en Competencias para la Innovación Educativa
Universidad Iberoamericana León, MEXICO

Por medio del “Color de la Palabra” les comparto algunas experiencias académicas de mi maestría; además les platicó las diferentes fases que llevé a cabo para obtener la beca.

Cuando recibí la noticia de que fui aceptada en el programa Internacional de Becas de Posgrado para Indígenas de la Fundación Ford, sentí una gran emoción en mi corazón. Desde tiempo atrás, mi sueño era terminar la Licenciatura, para después entrar a estudiar algo más que me ayudara a prepararme profesionalmente porque no bastaba con lo que había estudiado. Ahora que se me presenta esta oportunidad de seguir estudiando, estoy con la disposición de aprovechar todo lo que se pueda para luego regresar a mi comunidad a apoyar a mi gente raramuri, especialmente a los niños que quieren seguir estudiando.

La primera vez que fui a la entrevista, estaba de verdad nerviosa en la sesión de preguntas, aunque no era cosa de otro mundo, de todas maneras me mostré un poco insegura. Antes de partir a la Ciudad de México a las

entrevistas no sabía si ir o no, porque faltaban quince días para que naciera mi niña. Me arriesgué; fui y regresé bien a mi lugar de origen.

Después volvimos a reunirnos todos los becarios, me gustó mucho porque ahí conocí a los compañeros de diferentes Estados, me di cuenta de que todos pertenecíamos a diferentes grupos étnicos, que teníamos distintas culturas, costumbres y forma de ver la vida. Asimismo, en el Colegio de México trabajamos en equipo, realizamos algunos retos difíciles, pero con la participación de todos los integrantes del equipo alcanzamos las metas, y a partir de ahí reflexioné mucho y me ha servido en la vida.

En diciembre del 2009 estaba desanimada y desesperada, pero con las palabras de aliento que recibí de muchos amigos y familiares, volví a reflexionar sobre lo que pasaría en el futuro sin estudios de maestría. Lo que me orillaba a pensar de esa forma eran cosas personales, pero recapacité antes de que pasara otra situación más difícil.

Cambiando de tema, ahora les informo las nuevas noticias de la maestría que han sido muy placenteras para mí. Actualmente estoy cursando la maestría en Competencias para la Innovación Educativa; los temas que estoy llevando a cabo son interesantes, críticos y reflexivos. Me gusta esta maestría porque estoy adquiriendo nuevos conocimientos, que posteriormente contribuirán



Lucía con sus compañeros: Mónica, Francisco, Víctor y Martha. UIA León, octubre 2010.

a mi formación de docencia. Además, cuando llegue a ejercer mi labor docente, seguramente estos conocimientos serán útiles, necesarios y aplicables en cualquier contexto.

En el aula tengo 17 compañeros, yo soy la única becaria indígena en el grupo, todos ellos tienen la inquietud de conocer cómo es la educación en mi comunidad. Al principio todos preguntaban de dónde venía, debido a que siempre porto el traje típico raramuri cuando voy a las clases. Con mis compañeros comparto las experiencias que he vivido como docente.

Actualmente estoy llevando a cabo las prácticas en una escuela llamada "Gabino Barreda" Urbana #70, con alumnos de 2° grado, con un total de 43 alumnos. Me ha gustado trabajar con estos niños ya que estoy conociendo otro contexto distinto a lo que estaba acostumbrada a trabajar. La actitud y los conocimientos de ellos son más desarrollados; pero les cuesta realizar actividades de manera autónoma.



Al principio pensé que no estaría a gusto, pero de verdad el ambiente es encantador, me gusta ir a la escuela y considero que está ubicada en un lugar tranquilo sin ruido, es un lugar donde se concentran los estudiantes. Las personas con las que he convivido hasta ahora en estos rumbos son agradables y sobre todo empiezo a hacer amigos.

La vida académica de un estudiante de posgrado es algo complicada por tener que dejar a la familia completa en nuestros lugares de origen, pero también vale la pena hacer la lucha porque ellos desde lejos nos apoyan; aunque no es lo mismo estar cerca de ellos que lejos. Yo personalmente siento que estoy valorando mucho a mi familia y a mis amigos.

En conclusión, el apoyo que recibo por parte del programa me ayuda a estar tranquila y realizar mis estudios con gusto; y sobre todo siempre con la intención de mejorar la lectura, escritura y el lenguaje como una segunda lengua. Asimismo, a tener presente los objetivos y cumplirlos de una forma agradable y adecuada.

Lucía Olivas Espino es originaria de Chihuahua y pertenece a la octava generación de becarios IFP.

El otro Oaxaca: San Quintín, Baja California

Por **ISIDRO PEREZ HERNANDEZ**

Maestría en Derecho Constitucional y Amparo
Universidad Iberoamericana Puebla, MEXICO

Voy a comentarles brevemente sobre la presencia de oaxaqueños en el Valle de San Quintín, Baja California. A pesar de la distancia y múltiples factores, seguimos manteniendo nuestros lazos con nuestro pueblo y con todo aquel lugar donde se encuentran nuestros familiares, amigos o paisanos. Cambiamos de residencia, pero seguimos siendo oaxaqueños o como dicen por allí, somos “oaxacalifornianos”.

El Valle de San Quintín se ubica a 193 kilómetros al sur de la cabecera municipal de Ensenada, Baja California, teóricamente es el lugar más lejano de la capital del país. Se localiza por el Océano Pacífico, conformado por cinco delegaciones municipales: Colonet, Camalú, Colonia Vicente Guerrero, San Quintín y el Rosario.



Mapa 1, Cuaderno Estadístico Municipal de Ensenada, Baja California, INEGI, edición 2005

El Valle de San Quintín es el otro Oaxaca, como lo es también Madera California en Estados Unidos de América, Pesqueira en Sonora, y otros lugares que se asemejan a Oaxaca, debido a un gran número de paisanos. Lo importante es que seguimos conservando nuestra cultura, lengua y tradiciones.

Alrededor de la carretera transpeninsular Tijuana-La Paz se encuentran la mayoría de los centros de poblaciones, colonias, ejidos, y por lo regular los campamentos agrícolas se encuentran fuera de la mancha poblacional. Las colonias y ejidos cuentan con los principales servicios públicos: agua potable, energía eléctrica y recolección de basura; el servicio de drenaje aún no llega a esta región.

A pesar de ser una zona desértica el Valle cuenta con grandes extensiones de cultivos, especialmente de hortalizas. Hay más de veinte empresas que se dedican a la agricultura con la más alta tecnología, tales como los métodos en invernadero, malla sombra o hidroponía.

El Valle se fundó por personas provenientes de otros lugares del estado y de nuestra nación, eso significa que es tierra de migrantes, aunque a la fecha varias generaciones nacieron en este territorio. Nuestros paisanos oaxaqueños empezaron a llegar a mediados de los años setentas, dedicándose principalmente al trabajo asalariado agrícola. De 1980 a la fecha, se han formado colonias integradas en su mayoría por oaxaqueños, por ejemplo Maclovio Rojas, Trece de Mayo, Lomas de San Ramón, Ricardo Flores Magón, Nueva Era, sólo por mencionar algunas.

Las fiestas colectivas que salieron de Oaxaca para quedarse en San Quintín son: día de muertos y las fiestas patronales. Los paisanos hacen los altares, comparten su comida entre los conocidos y acuden al panteón. Así como han nacido, también los cuerpos de nuestros paisanos se quedaron para siempre en la región (decesos). Las principales fiestas patronales que se llevan cabo son: San Juan Copala y San Juan Mixtepec de Juxtlahuaca; Chalcatongo de Hidalgo y San Miguel el Grande de Tlaxiaco; San Martín Itunyoso de San Andrés Chicahuaxtla; y nuestros paisanos de Ocotlán.

A la fecha, varios paisanos se dedican a la comercialización de productos oaxaqueños, eso ha permitido adquirirlos para la elaboración de la comida típica de nuestro pueblo. Además del mole y tamales, también se pueden disfrutar en el Valle los tacos de pescado, tacos de camarón, ceviche de pescado, coctel de almejas, ostión (productos del mar).

En colonias, ejidos y campamentos agrícolas hay presencia de oaxaqueños. Algunos van al Valle por una temporada y otros se quedan de manera permanente. Casi todos teníamos la ilusión de regresarnos a nuestro pueblo, pero ya nos quedamos en la Baja. Van dos o más generaciones y algunos sin conocer el pueblo (el terruño) de sus padres o abuelos que nos quedamos en este lugar, a pesar del polvo o el aire, que son característica de esta región. Sin embargo, somos oaxaqueños y somos de aquí y de allá.

Isidro Pérez Hernández es originario de Oaxaca y pertenece a la octava generación de becarios IFP.

Como globos de Cantoya

Por FRANCISCO ROSAS TOMAS

Maestría en Comunicación Social, mención en Comunicación y Educación
Pontificia Universidad Católica de Chile, CHILE

Desde hace 6 años junto con unos amigos(as), organizamos el Concurso de Globos de Cantoya en mi pueblo, un evento especialmente bonito, lleno de colorido y muchas emociones. Ver surcar por el cielo globos de papel de figuras extraordinarias que llevan mucho tiempo para su elaboración, de verdad, es algo gratificante.

Este suceso mágico es comparable con los sueños y proyectos que becarias y becarios han construido a lo largo de cada una de las generaciones, cuyos vientos los han llevado por distintos lugares del país y del mundo; unos con fuerzas más apacibles que otros, pero todos proyectando su fuerza que les hace ver los senderos y panoramas igualmente diferentes y cumplir una misión, estar tan alto y descender para merecer un justo aplauso de quien contempla ese recorrido desde *abajo*.

Les contaré, el hecho de animarme a escribir no

fue fácil, no hallaba como unir las piezas de un rompecabezas no muy ordenado, bueno lo digo por lo que a mí me ha sucedido, pero sabía que debía hacerlo... ¡y lo hice!



Francisco llevando a cabo la conducción del concurso de Globos de Cantoya. Al fondo, grupo de jóvenes preparándose para elevar un globo de papel china. Cherán, Michoacán.

Estoy propuesto para hacer estudios de maestría en educación, pero antes repito lo que dije en mi entrevista ante el Comité de Selección, jamás quise ser docente, lo soy porque mis padres me insistieron una y otra vez que debía cuando menos ser maestro. Yo deseaba estudiar en la universidad pero las condiciones económicas en casa me lo impidieron; por ese tiempo se fundó la Escuela Normal Indígena de Michoacán en mi comunidad, hecho que indujo a quedarme a estudiar la docencia, sin embargo, sabía que si hacia lo contrario, como me lo dijeron (mis papás),

si me iba, dejaría de ser su hijo; yo sabía que no lo decían con ningún desprecio, sino porque no podrían hacer mucho sobre mis estudios y más tratándose de diez hermanos en la familia. Ahora sé que mis padres son los primeros y mejores maestros y junto a ellos he consolidado mi vocación docente.

Llevo diez años dedicados a la educación de niñas y niños indígenas, y el hecho de ser honesto en manifestar mi decisión

indeseable (de inicio) de ser profesor, no ha disminuido mis ganas de trabajar duramente por los pueblos, por el contrario, he aprendido de los niños y vivido con ellos maravillosas experiencias, construido realidades y dibujado sueños; como éste, que mi propia confianza no me dejaba alcanzar, porque muchas veces me robó más la atención la propia apatía que prevalece entre el resto de los profesores o la fuerza de un sindicato que está más dedicado a la desavenencia que a la conjunción de intereses.

En fin, terminé mis estudios de normal y junto a este episodio de alegría, algo infeliz; aunque quisiera no podía titularme, porque la reciente creación de la escuela normal aún estaba en proceso, así es que, eso de ser los primeros, nos valió sólo para ser los de mayor desgracia, al menos en lo referido a la legalidad de estudios.

Sabía de la existencia del Programa Internacional de Becas de Posgrado para Indígenas de la Fundación Ford y quise participar, pero el obstáculo era obvio, pese a haber terminado mi licenciatura, las posibilidades de concursar estaban muy distantes, así que decidí hacer estudios en la Escuela Normal Superior de Michoacán, grado que finalmente concluí en agosto de 2007; ahora faltaba una larga espera de mi título, omitiré señalar culpables, pero ya es común que en mi entidad se demore la entrega de este tipo de documentos y se da en todos sus niveles, ser paciente quizás ayude un poco.

Pero contra el tiempo no se puede, en internet se había anunciado la última convocatoria y no habría más, era mi última oportunidad. Para mi suerte recibí el título y ahora había que completar la documentación pero, un año atrás, problemas políticos habían disuelto la paz social en la comunidad y con ello, creado una desestabilidad institucional en las autoridades civiles y comunales; este escenario complicaba el procedimiento para obtener mis cartas de recomendación. Entre el desánimo, hice las necesarias labores de interlocución para conseguir una y otra, las obtuve aunque me da tristeza que Cherán siga viviendo en el flagelo de la intolerancia e inseguridad.

Llegado el penúltimo día de la fecha límite para participar en el concurso, descansé por un momento al saber que había logrado enviar mi mejor carta de presentación, debo decirlo, fueron días largos, ingresaba cuanto podía a la web para ver si había alguna noticia, sabía que había fechas establecidas pero la desesperación me

devoró muchas veces.

Recuerdo el día en que se anunciaron los finalistas, me inundó una emoción, quería salir corriendo y decir a todos que estaba ahí, sí, en una lista que no era creíble al principio. Lo asimilé pasando unos días, confiaba en mí pero sabía que era la antesala y en el camino debíamos quedar otros... de mi entrevista, conservo algunas de las preguntas que me hicieron, la emoción de viajar al Distrito Federal con un objetivo diferente ¡por primera vez iba solo! y temía pero estaba contento de ir; también recuerdo que pasados los minutos y después de una diplomática despedida para terminar con las interrogantes, bromeé con ellos (Comité de selección) sugiriendo entre risas que si había manera de aminorar el periodo de espera a la lista final, pero con un gesto un poco serio me dijeron: después del 15.

En este lapso, planeé el evento de globos de papel china que anualmente hacemos en mi comunidad, eran largos días para saber de mi futuro académico, como cortos para detallar lo necesario del concurso de globos. El 14 y 15 de agosto,



niños y jóvenes hicieron volar muchos globos, disfrutamos con todo el público reunido en la plaza del pueblo, de la música p'urhépecha de orquesta que acompañó el ascenso de cada uno; en medio de esta fiesta estaba yo, por fin cerró el evento con mucho éxito, cenamos con los

demás compañeros, estuvimos en la plaza hasta que nadie quedó, ahora había silencio y hacíamos breves cometarios entre nosotros que dibujaban lo que pasaría el año próximo; sabían de mi situación pero aún era impredecible mi futuro, y eso en cierta forma preocupaba a los demás, nos despedimos y cada quien se fue a casa a dormir.

Al llegar a casa se cruzaban muchas cosas por mi mente, no conciliaba el sueño... todo había terminado bien con los globos y junto con él, el plazo de espera para saber si estaba o no en los afortunados para la beca. Al día siguiente, con la habitualidad de siempre me dispuse ir a trabajar a mi escuela, para infortunio, no sólo mío sino de la familia, mi madre había despertado un poco delicada de salud, nos preocupamos e hicimos que acudiera al médico, yo salí a mi trabajo, a mi retorno no habían cambiado mucho las cosas; no sabía ahora en qué pensar.

Al día siguiente, martes 17, su salud se había complicado, así que antes del amanecer salimos a la ciudad de Uruapan, olvidé repentinamente la noticia que se me daría de parte del CIESAS por esos días, ingresamos por la sala de urgencias al hospital del ISSSTE y todo denotaba incertidumbre, estábamos allí, mi mamá, mi papá y yo; a pesar de no traer muchos papeles que como requisito se exigen, con suerte ingresó a uno de los consultorios, todavía con la puerta entreabierta pedí a Dios que todo saliera bien, pero poco antes de cerrarla sonó mi teléfono, sólo recuerdo que ella alcanzó a escuchar que alguien llamaba, la puerta se cerró y sólo le hice una seña que le indicaba que esperaríamos afuera.

Al principio no sabía con quien hablaba, pero las preguntas y los comentarios que me hacían disminuyeron mi nerviosismo, intuí que algo bueno había en ellos, me preguntaron ¿sabes quién habla? No sé, contesté; a manera de reclamo, (aunque no creo que haya sido así) insistió, lo que pasa es que me contestas como si ya me conocieras. Después de un rato entre preguntas y respuestas me dice: ¡Soy Linda del CIESAS! y te llamo para decirte que ya estás en el barco, ¿Cómo ves? Bien, respondí. No sabía qué hacer, estaba loco... inflado como un globo, de emoción, alegría... de no sé qué; aún en conversación se corta la llamada, mi teléfono se había descargado y no sabía qué hacer, logré encenderlo y en ese momento entra una segunda

llamada, cruzamos palabras de aliento, me anima, se despide y me pide comenzar a organizar el viaje.

Mientras esperábamos una respuesta por parte del médico, tuve la oportunidad de dialogar brevemente con mi madre, vi su cara de preocupación, ella me preguntó sobre la llamada, no sabía qué hacer, tenía una felicidad interior, aún no acababa de creer lo que hacía un instante había escuchado pero no dejaría que el hecho de dársela en un momento no propio le complicara su salud. Después de un rato le dije que todo estaba bien, no es nada malo, insinué, pero insistía, no pude, contuve mis lágrimas y con un nudo en la garganta le di la noticia, ella correspondió con una sonrisa débil y cruzando los dedos de sus manos agradeció al cielo; me preguntó y ¿cuándo te vas?- aún no sé, pero cuando eso pase debes estar bien, le indiqué, cerré la puerta del consultorio y me conduje a la sala de espera.

Por cuatro días mi madre estuvo internada, su salud mejoró y probablemente eso fue parte de su medicina, sé que nunca olvidaré este momento, amargo y feliz a la vez, me ha costado asimilarlo, pero lo estoy haciendo con el apoyo de todos quienes han hilvanado la tela de este gran sueño.

A nuestro regreso a casa, sin embargo inicio otro episodio; la obligada ausencia que tras la obtención de la beca se hace inevitable, la nostalgia de comenzar a separarse, sentimientos diluidos y muchas otras cosas que tienes que ir organizando... por ahora, estoy aún aprendiendo el hecho de vivir esta experiencia y lo que pase lo haré una vez que suceda.

Francisco Rosas Tomás es originario de Michoacán y pertenece a la novena generación de becarios IFP.

Alegría

Por ANGÉLICA HERNÁNDEZ VÁSQUEZ

Maestría en Comunicación Social, mención en Comunicación y Educación
Pontificia Universidad Católica de Chile, CHILE

Hola, soy Angélica Hernández Vásquez, mexicana indígena nahua del municipio de Rafael Delgado del estado de Veracruz. Egresada de la licenciatura en Gestión Intercultural para el Desarrollo con orientación en comunicación, de la Universidad Veracruzana Intercultural; durante la licenciatura despertó mi interés por estudiar una maestría pero sabía que para eso debía trabajar mucho y conseguir una beca para poder lograrlo.

En el mes de marzo del 2010, fui invitada a una plática a la ciudad de Xalapa, Veracruz, en la cual explicaban la beca que otorga la Fundación Ford, había muchos asistentes, a todos nos pareció una gran oportunidad para superarnos en cuestiones académicas, sentí gran emoción pero también sabía que no era tan fácil y me animé a intentarlo.

Fue una semana llena de emociones, consiguiendo todos los requisitos no sé cómo pasaron los días, y como reuní todos los requerimientos, los envié por correo postal. Las personas que me recomendaron me decían -ya verás que te van a seleccionar para la entrevista-, era lo que más deseaba pero estaba consciente de que podía ser un sí o un no; en fin, pasaron los meses y en el mes de junio recibí un correo en el cual me felicitaban pues había pasado a la segunda fase que consistía en la entrevista.

Me citaron a una entrevista el 8 de julio en el CIESAS en la Ciudad de México, como no conocía, unos amigos me acompañaron a la entrevista; fue una gran experiencia pues me recibieron como si ya me conocieran, todos muy amables, un ambiente totalmente agradable y me dijeron: no te pongas nerviosa, ahorita te llaman.

Finalmente llegó mi turno y me hicieron preguntas relacionadas a los cuestionarios que ya había llenado durante la selección, de repente los nervios desaparecieron y empecé a platicar con mucha confianza, dije todo lo que tenía que decir. Me comentaron que era muy joven, del mismo modo me felicitaron por llegar a esta fase, me dijeron que esto ya era un gran logro y me sentí muy feliz.

Al término de la entrevista salí contenta pero ahora con la gran preocupación por ser una de los 37 finalistas. Nos dijeron que nos darían los resultados a finales de agosto y entre más se acercaba la fecha me daban más nervios por saber la respuesta; además, las personas que me dieron las cartas de recomendación me preguntaban si ya tenía la respuesta y aumentaba la preocupación, pero ellos me expresaban: te van a dar la beca ya lo verás, y yo decía ojalá que sí.

Finalmente el 16 de agosto recibí una llamada del CIESAS y cuando respondí al teléfono me dijeron: ¡¡Felicidades, has sido seleccionada para la IX generación de becarios del IFP!!, y que pasaba a la fase de becaria electa. Esa noticia me llenó de gran emoción pues era lo que más deseaba, fue una alegría tan grande que es indescriptible lo que sentí en ese instante.

Corrí a contarle a mi familia y se me salieron las lágrimas, ese día supe lo que se siente llorar de alegría y es un sentimiento tan hermoso al ser por algo tan esperado.

Se lo comuniqué a las personas que me habían apoyado con las cartas de recomendación, recibí felicitaciones, fue una gran noticia que hasta ahora de sólo recordarla vuelvo a sentir esa emoción de ser becaria electa de la última generación del IFP.

Ahora sé que es una gran oportunidad, como mujer, como indígena, para sobresalir académicamente y continuar trabajando, este proceso me llena de gran emoción porque sé que en unos meses de ser becaria electa, seré orgullosamente becaria del IFP.

Angélica Hernández Vásquez es originaria de Veracruz y pertenece a la novena generación de becarios IFP.

¿Cómo entendemos la investigación?

Por **NATALIA JIMENEZ DIAZ**

Maestría en Psicología, mención en Psicología Comunitaria
Universidad de Chile, CHILE

En el presente, a partir del pasado, construimos el futuro; pero también el futuro lo construimos en la actualidad, porque de ello dependen los efectos que queremos tener con nuestro actuar cotidiano en el presente como colectividad humana en relación a nuestro entorno natural y artificial.

Dado que me encuentro en la fase de trabajo de tesis, quiero compartir a las y los lectores algunas reflexiones acerca del proceso investigativo, al menos en mi experiencia ha cobrado varios sentidos. Por ejemplo, al inicio con grandes preguntas acerca de mi tema de interés; desde mis estudios de licenciatura quise estudiar y entender la vida en colectividad y en comunidad, pues sentía que en la universidad no encontraba respuestas a estas preguntas. Seguí con el magíster y tampoco, por lo que me doy cuenta que la primera tarea es leer de lo que existe sobre los estudios e investigaciones acerca de nuestro tema de interés, ya que al parecer hay muchas cosas que ya han sido investigadas por otros. Pero otras veces no las encontraremos como tal, por lo que la tarea es construirlo, pues eso va a depender mucho de nuestro tema y contexto de estudio.

Durante todo el proceso investigativo, desde el proyecto de investigación hasta la entrega final, encontramos e integramos cosas, pues hay que fundamentar nuestro estudio, principalmente cuando toca rendir a los académicos, y en algunos casos, para aquellas personas que pertenecen a nuestro contexto de estudio. Es ahí donde se complica un poco el asunto, pues tendremos que adecuar algunas cosas de acuerdo a los lineamientos establecidos por la institución universitaria, los cuales pueden variar entre sí; por lo tanto, hay que estar familiarizados con la metodología de investigación, cosa que muchas veces no aprendimos a aplicar en nuestros estudios previos, por lo que es una tarea complicada y entonces se hace necesario que alguien nos asesore. Por ello considero que las universidades debieran empezar trabajando el aspecto metodológico desde el inicio de los cursos, como si realmente les interesara generar ciencia.

De ahí que la metodología debiera servir para construir las herramientas de producción de datos, pues esto es clave para poder llegar a los resultados de nuestra investigación; además esto tiene que ser pertinente con los tiempos que tenemos para realizar nuestro trabajo de campo, por lo que el trabajo previo es clave. Sobre todo cuando el contexto de estudio queda lejos de la universidad donde estamos estudiando.

Una vez que tenemos nuestros datos, quedan por hacerse los análisis cualitativos o cuantitativos o ambos (según el tipo de estudio), para terminar con la redacción de resultados, discusión y conclusión; y no sólo eso, sino que hay que interpretar los datos, trabajo nada fácil, a no ser que estemos familiarizados con estos procesos.

Por lo que al parecer, la integración y coherencia es una tarea minuciosa y complicada, principalmente para que esto salga bien, el tema de estudio tiene que ser demasiado relevante para el/la investigador/a para que tenga sentido el trabajo y pueda seguir adelante y terminar con la meta inicial.

Finalmente, quisiera compartir mi experiencia donde considero que al reflexionar sobre nuestro entorno inmediato podemos mejorar nuestra forma de actuar y darle un giro distinto a favor del colectivo. He ahí el dilema, pues al reflexionar sobre los acontecimientos con extrañamiento, uno genera cuestiones al acontecer de las actividades sociales, pero esto influenciado por las experiencias personales, el contexto y momento histórico que nos toca vivir, y también nuestro género, nuestra historia familiar, comunitaria y personal, además de nuestra personalidad y nuestras emociones al momento de percibir o redactar los acontecimientos de nuestro tema de investigación.

La visión e interpretación que tienen las mujeres y los hombres pertenecientes a su cultura originaria (en mi caso la cultura mixe), sin duda hacen falta. Ahora me doy cuenta que querer investigar nuestra propia cultura, donde hemos crecido y nos hemos desarrollado, es un reto; principalmente cuando las cosas parecen obvias y nos resulta difícil cuestionarnos el por qué o para qué hacemos lo que hacemos, y por qué nuestros antecesores simplemente lo viven y lo sienten; por ello considero que con las investigaciones que hagamos, podremos aportar con un granito de arena a las nuevas generaciones.

Natalia Jiménez Díaz es originaria de Oaxaca y pertenece a la séptima generación de becarios IFP.

El estatuto comunal como medio de protección de la biodiversidad en comunidades indígenas

Por **ARMANDO DE LA CRUZ CORTES**

Maestría en Política, Gestión y Derecho Ambiental
Universidad Anáhuac Xalapa, MEXICO

En México, la mayor riqueza de la biodiversidad se encuentra en territorios de comunidades indígenas bajo el régimen de ejidos y comunidades agrarias. Muchas de las especies de flora, fauna, bosques, suelos, agua y otros recursos son utilizadas por las propias comunidades como medios de subsistencia, ya sea como alimento familiar, medicina tradicional o como medios para hacer efectiva la religiosidad indígena.

Entre el indígena y el medio natural existe una relación diversa; por un lado una relación física, es decir, tenemos un contacto permanente con la naturaleza y con la riqueza que ella genera; también tenemos una relación de convivencia, esto significa que los indígenas todavía miramos al árbol como un hermano, a los animales como parte del lugar donde vivimos; por otro lado una relación de dependencia alimentaria, pues lo poco que tenemos para alimentarnos está ligado a la tierra (el cultivo de semillas básicas, el aprovechamiento de hierbas y plantas para el consumo y curación de enfermedades). Existe además, una relación de espiritualidad ligada a lugares sagrados así establecidos por la misma colectividad.

Esta relación que los indígenas tenemos con la tierra no se ve reflejada en las leyes ambientales vigentes, a pesar de que existe una ley que obliga al gobierno mexicano a tomarlos en cuenta, sobre todo al momento de diseñar políticas públicas, programas y proyectos que tengan por objeto las tierras o territorios indígenas¹. El gobierno y sus

instituciones desconocen esta relación indígena-tierra y se actúa al margen de los derechos colectivos. En la legislación ambiental mexicana², se hace mención de pueblos indígenas, pero no existe una política concreta que los atienda en términos ambientales.

La relación de cuidado, respeto y espiritualidad que los pueblos y comunidades indígenas tienen sobre sus territorios, ha limitado -de cierta forma- la sobre explotación de los recursos naturales. Esto beneficia a toda la sociedad, empezando por las comunidades vecinas, las poblaciones y las grandes ciudades, quienes son beneficiados por las aguas de los ríos que nacen en territorios indígenas; sin embargo, la necesidad económica que están enfrentando los pueblos los está llevando a cambiar estas relaciones con la naturaleza, cada día se ven mayores actividades de explotación de elementos naturales, sumándose a esto los efectos del cambio climático.

A pesar de las necesidades económicas de los pueblos y comunidades indígenas y las consecuencias ambientales del cambio climático, muchos están tomando acciones locales puntuales para proteger los bosques, animales, agua, ríos, manantiales y suelos. Estas acciones son los **estatutos comunitarios, estatutos comunales o reglamentos comunitarios** donde están empezando a reglamentar el cuidado, protección y conservación de los recursos comunitarios o comunales bajo la vigilancia de la propia comunidad; estas reglamentaciones participativas lo están haciendo en medio de muchas limitaciones. A mi juicio, deben ser reforzadas porque es un medio para aterrizar el contenido de la legislación ambiental y garantiza su cumplimiento. Los indígenas hemos sido y seguiremos siendo los cuidadores de la riqueza natural y este esfuerzo debe ser impulsado, incluso financiado por las autoridades ambientales federales, estatales y municipales.

¹ Se trata del Convenio 169 de la Organización Internacional de Trabajo sobre Pueblos Indígenas y Tribales, firmado y ratificado por el gobierno mexicano y en consecuencia tiene el carácter de ley en nuestro país de conformidad con el artículo 133 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.

² Por ejemplo, en la Ley General del Equilibrio Ecológico y la Protección del Ambiente, Ley de Desarrollo Rural Sustentable y la Ley de Vida Silvestre, existen varios artículos que refieren a los pueblos y comunidades indígenas.

Toda la legislación se ha hecho al margen de los pueblos indígenas, ignorando la relación que ellos tienen con la tierra y sus elementos naturales. Esta exclusión ha generado desconfianza de los propios pueblos sobre las leyes y las instituciones de gobierno; sobre todo al momento de aplicar cualquier legislación, programa o política que tenga relación con lo que hemos tenido por vida como nuestra, la tierra y sus recursos.

Si la legislación ambiental se ha hecho al margen de nuestros pueblos, reglamentando bienes que se ubican en nuestros territorios y sin que tengamos el conocimiento mínimo de dichas leyes, es lógico que no lo vamos a aceptar; qué mejor que las mismas comunidades se den su propia reglamentación para conservar, cuidar, proteger y aprovechar de forma responsable lo que consideran sus recursos, así se estarían aterrizando los objetivos de la legislación ambiental y se estaría dando pie a la protección de un bien nacional desde donde debe hacerse, desde lo local. En tal sentido creo importante las siguientes acciones:

- Que se reconozca y valore la relación que tienen los pueblos y comunidades indígenas con sus territorios y lo que sobre ello se encuentre. Esto debe reflejarse en toda legislación ambiental y se debe definir con claridad cómo deben participar en el diseño de programas, políticas públicas y decisiones sobre los recursos de sus territorios.
- Que se impulse la reglamentación comunitaria participativa para el cuidado, protección, conservación y aprovechamiento sustentable de los recursos naturales que existen en los territorios de comunidades indígenas. Mejorar y profesionalizar lo que los mismos pueblos han venido haciendo.
- Si a nivel nacional una de las “mejores formas” de proteger la biodiversidad es a

través del establecimiento de Áreas Naturales Protegidas, pueden muy bien las propias comunidades establecer en sus territorios agrarios *áreas naturales protegidas comunitarias*, *reservas ecológicas comunitarias*, *lugares sagrados* y esto puede ser objeto a reglamentarse en un estatuto comunitario que servirá como un instrumento de política ambiental comunitaria que refuerce incluso los ordenamientos territoriales comunitarios.

Para que las acciones anteriores se realicen, no está por demás señalar a las siguientes instituciones y actores claves:

- El Congreso de la Unión y los Congresos de los Estados al emitir futuras leyes.
- Las propias comunidades indígenas fundamentándose en los artículos 2 y 27, fracción VI de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y en los artículos 10, 23 y 107 de la Ley Agraria. Los ejidos y comunidades serían los actores principales.
- La Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales como respaldo, incluso sería importante la creación de un área especializada en la atención de comunidades indígenas, dentro de su estructura orgánica.
- Los Institutos estatales de Ecología o su equivalente, deben asumir la función de promover la reglamentación comunitaria para la protección de los territorios indígenas y la biodiversidad, en colaboración con las Secretarías de Asuntos Indígenas en los Estados donde los haya. Este trabajo debe ser impulsado por las Regidurías de Ecología o de Asuntos Indígenas al interior de los municipios.
- Los Comisariados de Bienes Comunales, los Consejos de Vigilancia, los Consejos de Ancianos o Tatamandones pueden desempeñar un papel fundamental (como ya lo han hecho) en la protección de los recursos naturales y esto debe ser objeto de reglamentación comunitaria.

Armando de la Cruz Cortés es originario de Oaxaca y pertenece a la séptima generación de becarios IFP.

El ambiente, un tema transversal

Por **MANUEL JESUS XOOOL KOH**

Doctorado en Geografía

Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), MEXICO

En los últimos años, la palabra transversal cada vez se ha escuchado más; en palabras sencillas, un tema transversal es aquella de importancia para más de una rama de la ciencia. Por lo tanto, el ambiente es un tema trasversal, no sólo como objeto de estudio de muchas disciplinas científicas, sino porque nuestra supervivencia y nuestro bienestar, depende del bienestar del planeta.

A mediados de octubre del 2010 fue presentado por WWF (World Wildlife Fund) el informe Planeta Vivo 2010: biodiversidad, biocapacidad y desarrollo; dicho informe recoge información obtenida entre 1970 y 2007.

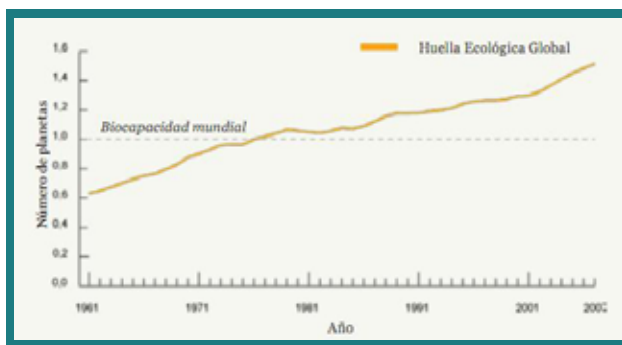
El año 2010 ha sido nombrado como el año internacional de la biodiversidad, por la Organización de las Naciones Unidas, sin embargo, a medida que se van ampliando los conocimientos sobre la biodiversidad advertimos información poco alentadora como el presentado en dicho informe, y otros trabajos de investigación. Sin importar a que nos dedicamos, cuáles son nuestras áreas de investigación, nuestros gustos, creencias, tradiciones, debemos tener siempre presente que los ecosistemas del planeta, son sostén de nuestra propia vida.

Algunas medidas de nuestro consumo son la huella ecológica, la cual mide el área de tierra biológicamente productiva y el agua necesaria para proporcionar los recursos renovables que la gente utiliza, e incluye el espacio necesario para infraestructuras y la vegetación para absorber el dióxido de carbono (CO₂), (Informe Planeta Vivo 2010).

Por lo tanto, la huella ecológica máxima a la que deberíamos llegar es uno, lo cual significa la carga máxima que nuestro planeta puede

soportar sin perder su capacidad de resiliencia. Sin embargo, la gráfica de la huella ecológica global indica que desde mediados de la década de los años 70, se rebasó la huella ecológica máxima que el planeta puede soportar; para continuar con el tipo de consumo que tenemos en estos momentos necesitamos 1.6 planetas.

Los mexicanos, con nuestra manera de consumir, necesitamos 1.4 planetas; esta medición considera que todo el país tiene el mismo consumo, lo cual no es verdad, sin embargo este llamado sí es para todos, cada uno de nosotros debemos ser capaces de reducir nuestro consumo, ahorrar agua, consumir productos sin empaques, o con pocos empaques, usar bolsas reutilizables para las compras del súper, utilizar lámparas ahorradoras, apagar los aparatos eléctricos cuando no los estemos utilizando, hay tanto que cada uno podemos hacer.



Fuente: Informe Planeta Vivo

Una de las características de nuestro país es su gran diversidad biológica, somos uno de los pocos países llamados megadiversos; sin embargo, esta gran diversidad cada día corre mayor peligro de desaparecer. La pérdida de bosques, selvas, manglares, el tráfico ilegal de especies de flora y fauna, la desecación del manto freático en el norte y centro del país, son una amenaza para nuestra propia supervivencia y seguridad alimentaria.

Nuestra diversidad cultural es una expresión del ambiente

que rodea a cada nación en su contexto histórico, los colores, formas y sabores son una manifestación del ambiente que los rodea y que ahora está seriamente amenazada.

Los que aún consideran que la tecnología o la propia naturaleza pueden solucionar estos desequilibrios o que consideran los reportes sobre el ambiente como catastrofistas, no olviden que el planeta tiene alrededor de 4500 millones de años de evolución, los homínidos tienen alrededor 4.5 millones de años y el *homo sapiens sapiens* alrededor de 250 mil años. Lo que en estos momentos está en juego, no es el planeta, es nuestra supervivencia, el planeta con o sin los humanos estará aún por algunos o varios millones de años más.

Fuentes de información:

<http://www.biodiversidad.gob.mx/pais/capitalNatMex.html>

<http://www.wwf.org.mx/wwfmex/index.php>

http://cambio_climatico.ine.gob.mx/

Manuel Jesús Xool Koh es originario de Yucatán y pertenece a la séptima generación de becarios IFP.

¿Mujeres indígenas en la memoria histórica de México?

En el marco de la celebración del Bicentenario de la Independencia y Centenario de la Revolución Mexicana

Por **MARIA DOLORES ARIAS MARTINEZ**

Maestría en Cine Documental

Universidad de Chile, CHILE

Tal vez sólo recuerden la imagen de la mujer tsotsil zapatista de Chenalhó, jaloneando a un soldado del ejército mexicano, en uno de los actos de lucha para que se retiraran de su territorio.

Tal vez la aguda sensibilidad y capacidad de interpretar datos, leer documentos antiguos o la aguda mirada de algún historiador encuentre en alguna página de la historia de México o en algún escrito perdido por ahí en el tiempo, algún dato, un nombre o alguna referencia sobre la participación de la mujer indígena en la lucha de Independencia de México; esto a decir verdad tendrá que ser de las mujeres indígenas de otras latitudes del país, porque recordemos que Chiapas no era parte del territorio mexicano en esos años, así que la mujer indígena de Chiapas, no aparecerá.

Ahora bien, supongamos que las mujeres indígenas hayan tenido alguna participación, igual estas aparecerán sin nombres y más bien sólo dentro de ese numeroso grupo de mujeres que iba tras los hombres para preparar los alimentos durante las duras luchas en las que hayan participado; aunque tal vez esto sea complicado de hallar, si de las mujeres indígenas no aparecen más que una o dos, de menos que se reconozca que era/n indígena/s. Y no es una cuestión de derechos el que hayan o no participado en los movimientos, sino que tal vez las preocupaciones eran otras; en el caso de la mujer indígena cómo preocuparse de que si México estaba sujeto

a las decisiones de otra nación, si ellas, sus hijos y sus esposos vivían de otra manera esa dependencia, una semiesclavitud tan cercana, en su tierra, muy adentro día a día. Entonces ¿qué importaba que esa extensa tierra llamada México no fuera libre, si aquí adentro, las mujeres y los hombres de los pueblos originarios no eran libres? Entonces, como los indios eran esclavos en su propia tierra, se dieron los movimientos de liberación, como fue el caso en los Altos de Chiapas con la Guerra de Pedro Díaz Kuskat, acompañado de una gran Mujer, Agustina Gómez Chechev; ojalá alguna institución u organización retome su nombre para honrar su memoria, ya que aquí los tsotsiles mantienen a esta insigne mujer chamula en el olvido.

En la Revolución muy seguramente la participación de las mujeres indígenas y campesinas se haya notado más, pero insisto, fue de manera anónima, no hay nombres; esa participación se dio en donde se vivió de manera intensa el movimiento revolucionario, pero en Chiapas en donde lo que hubo fue una contrarrevolución ¿Cuál fue la participación de la mujer? Creo que fue buscar sobrevivir de la persecución por el atrevimiento de sus pueblos a participar en algún movimiento armado fallido, como fue el caso de los indígenas tsotsiles y tzeltales, que bajo engaños de los mestizos de San Cristóbal, dieron pié a lo que se llamó la Guerra del Pajarito en 1911, refiriéndose a su líder Jacinto Pérez Pajarito; y que como lección inolvidable muchos fueron desorejados en Acala y posteriormente perseguidos, obligándolos a huir de sus tierras para fundar asentamientos en lo que hoy son las Comunidades tsotsiles del Sur de San Cristóbal o en Rincón Chamula, municipio de Pueblo Nuevo Solistahuacán, por citar ejemplos; entonces la participación de la mujer fue la de procurar la sobrevivencia de sus hijos y por eso hoy seguimos aquí.

Aquí queda muy claro que las mujeres indígenas junto con sus pueblos, han estado en la marginación y en el olvido de la historia y sólo la lucha incansable de mediados del siglo XX a la fecha las ha ido visibilizando junto a ellos. Desde luego esta invisibilidad pública de la mujer indígena no sólo es obra y gracia del estado mexicano y de la sociedad no indígena que son los legitimadores de sus políticas de asimilación. Hay que decir que detrás de esta marginación y olvido de las mujeres indígenas, también está la huella de formas de organización social y cultural comunitaria indígena que en no pocos casos negó y tal vez siga negando en otros, la posibilidad

de que la mujer indígena se haga del todo visible.

Pero no vamos a negar que la historia de la mujer indígena sea la misma que la de sus pueblos y que sólo con la férrea convicción de seguir existiendo, es como hemos llegado hasta donde estamos hoy, a través de los cambios que se han conquistado.

Hoy día parece que nuestra historia poco a poco va girando y hay una nueva generación de mujeres de pueblos originarios que han accedido a niveles de educación logrados a base de esfuerzo y de trabajo, aunado también a cambios en la política del estado mexicano que ha abierto nuevas posibilidades; sin embargo las condiciones siguen siendo desiguales. Aquí debemos reconocer que muchos compañeros hombres han luchado y levantado fuerte la voz junto con nosotras para cambiar esta situación.

La mujer indígena de hoy, se esfuerza por liberarse de los traumas sociales y psichistóricos productos de la marginación, exclusión y discriminación, hecho que se hizo más notable durante el levantamiento armado de 1994, cuando mujeres tsotsiles, tseltales, ch'oles, tojolabales, empuñaron armas para decir ¡ya basta! Exigiendo justicia, paz y dignidad; entonces la historia de la mujer llama a la conciencia de propios y extraños al demostrar que poco o nada había cambiado.

La aparición de la mujer en la esfera pública también tuvo que ver con el rompimiento de algunos patrones culturales establecidos, hecho que se marcó con el atrevimiento de mujeres indígenas a incursionar en un primer momento como promotoras de educación, después como maestras bilingües; entonces vale la pregunta, ellas ¿son pioneras del cambio y la situación de la mujer indígena de hoy? De cierta manera sí, porque al tener una mejor condición de empleo y ya no subsistir de la economía campesina, abrieron la posibilidad de que sus hijas e hijos accedieran a otros niveles de educación y éstos, a su vez, fueron ampliando las posibilidades hasta llegar al momento actual en el que muchas mujeres indígenas han tenido mayores posibilidades de formación académica, primero en el nivel medio superior, luego superior y ahora con accesos a postgrado.

Lo que es un reto para nosotras es demostrarnos que las mujeres indígenas podemos aportar desde otros campos del conocimiento y ya no sólo como trabajadoras del campo y productoras de alimentos y artesanías, sino ahora es posible hablar de mujeres que participan en la administración pública aunque no en igualdad de condiciones. Hay mujeres que incursionan en la política pero aún es muy limitado, pues como decía líneas antes, las formas de organización social, política y cultural indígenas siguen siendo limitativas, esto puede reflejarse en la conformación de ayuntamientos municipales en poblaciones mayoritariamente indígenas en donde la mujer no puede aspirar a un cargo público, pero sí es llamada al voto.

La lucha de los pueblos indígenas ha hecho posible que hoy en día mujeres indígenas incursionen en los medios de comunicación, en el campo de la cultura y las artes. Hay mujeres poetas, pintoras, cantantes, dramaturgas, radialistas, videoastas, etc., quienes han evidenciado las potencialidades creativas, demostrando que lo único que se necesita es igualdad y equidad de condiciones.

Desde mi propia experiencia como comunicadora puedo mencionar que el caminar por el reconocimiento de nuestras potencialidades no ha sido tarea fácil, aun la sociedad no indígena considera que los indios somos incapaces de manejar las nuevas tecnologías y que decir de la mujer, cuando aún existe en el pensamiento de los otros y muchas veces de nosotras también, que la mujer sólo nació para servir al hombre, casarse, procrear hijos y ser ama de casa.

El camino es largo por recorrer y el trabajo debe ser arduo; como comunicadora estoy convencida que es importante que las mujeres nos apropiemos de herramientas tecnológicas de comunicación, generando varios productos, entre ellos, el cine y video indígena, que deben servir como puente de comunicación y transformación de nuestras realidades, pero que a su vez difundan los valores reales de nuestra cultura, reproduciéndolas en un medio que incide de manera masiva entre la población. Sin embargo, no son muchas las experiencias que se tienen

acerca de este tema, la incursión de las mujeres en los medios de comunicación ha sido limitada; al menos en Chiapas podemos mencionar sólo a unas cuantas mujeres indígenas incursionando en la fotografía, el video y la radio.



María Dolores conduciendo las noticias con su compañera María Montejo Mayo (conductora en lengua ch'ol), ambas en las instalaciones del Sistema Chiapaneco de Radio, Televisión y Cinematografía. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, 2007.

Hoy la mujer indígena busca sus propios espacios de expresión y comienza a ser visible en otras esferas del quehacer artístico, con capacidades para manejar las nuevas tecnologías de la información y comunicación. Si bien es cierto aun existen barreras sociales y culturales que nos limitan, también es cierto que

somos nosotras quienes hemos tomado el papel de víctimas y hemos dicho ¡no puedo!, así que el llamado es para dejar de creer que somos incapaces y rompamos de una vez por todas las barreras que nos han impuesto desde fuera y también las que hemos construido desde adentro.

Entonces el rumbo de nuestra historia será diferente, tal vez en algún momento no sea ya necesario estar tocando a la puerta de la memoria histórica de este país para preguntar si estamos en ella, sino que las huellas que dejemos marcarán esta historia por siempre.

María Dolores Arias Martínez es originaria de Chiapas y pertenece a la novena generación de becarios IFP.

Por **MARGARITA LOPEZ BASILIO**
 Maestría en Derechos Fundamentales
 Universidad Carlos III de Madrid, ESPAÑA

"Últimos suspiros por ti"

Yo soy la TIERRA, era muy fértil para que a la humanidad no le faltara comida, estaba llena de árboles frutales, de verduras, de granos y animales.
 Pero con el paso del tiempo me he ido enfermando, porque surgieron los terratenientes que me fueron acaparando. Los taladores y explotadores del bosque me han ido mutilando y desnudando. Siento que mis fuerzas se han ido agotando por tantas fumigaciones, por tanta contaminación de las fábricas, por tantas toneladas de basura que arrojan sobre mí diariamente. Tengo DERECHO a vivir, PROTEGEME, CUIDAME, SOY LA MADRE TIERRA que te alimenta, soy tu esperanza, la prolongación de tu vida y de las futuras generaciones, en tus manos está la responsabilidad de mi vida, ¡no me dejes morir!

Yo soy el AGUA que surge del corazón de la tierra, bajo por los manantiales, soy cortina que embellece las montañas, corro por los ríos jugando con las piedras, estoy en lagos, charcos y mares para dar vida a personas, animales y plantas. Yo soy el agua, fuente de vida para ti y tus hijos. Yo soy el agua que mitiga tu sed, que riega tus sembradíos, que hace crecer tu esperanza en la cosecha.

Con el paso del tiempo, mi danza ha dejado de ser cristalina, porque me has ensuciado, me has contaminado, estoy enferma, ya mis fuerzas se agotan poco a poco. Cuando te bañas o te cepillas no me cuidas. Cuando lavas tu carro me derrochas, las tuberías están rotas y me desperdician y nadie hace nada.

Yo soy el agua, bien común de la humanidad, y me entristece saber que hay personas que están pensando como hacer para privatizarme, que me niegan con quienes están sedientos de mí y tú no haces nada, no me promueves, no me defiendes ante quienes me quieren para lucrar. Quiero vivir para Ti, quiero seguir siendo un don, quiero seguir siendo una fuente de la vida, tengo DERECHO a vivir, PROTEGEME.

Yo soy el AIRE que nos iguala, el aire que nos vincula los unos con los otros.
 Yo, el aire, permito que hombres y mujeres de todo el mundo se hermanen al compartirme.
 Yo soy dinámico, inquieto, cambiante. Mi esencia me impide adoptar formas rígidas.
 Gracias a Mí puedes vivir. A mi paso voy agitando las aguas, transportando las nubes y su carga que, al caer sobre la tierra, la fecunda.

Yo soy energía, puedo estar en calma, acariciarte con la brisa, agitarte o incluso atemorizarte como un huracán. Hoy me siento enfermo, mis pulmones se han llenado de contaminación por tantos desechos de las fábricas, por tantas toneladas de basura que quemas diariamente, por tanto bióxido de carbono que desechan tus carros, ahora ya no sabes caminar, aunque eso sea a costo de tu salud y de la mía.
 Yo soy el aire, soy tu oxígeno, soy tu vida... en tus manos está el cuidado de mi salud, de mi vida. De ti depende que por siempre sea la tierna brisa que te acaricie o el viento huracanado que cause muerte y destrucción.

Margarita López Basilio es originaria de Oaxaca y pertenece a la primera generación de becarios IFP.

Silencio

Las notas del silencio son hermosas,
son ritmos que me invitan a perderme en la inmensidad
de mi alma, de mi pensamiento y de mi vida;
las dudas surgen cuando yo quiero ser yo,
y a veces siento que voy a desfallecer en esta soledad.

Es bueno perderse en el sendero silencioso,
navegar por sendas conocidas y desconocidas
hasta que frente a mí está mi yo que no conocía
ese yo que los ruidos hacían imperceptible,
sin embargo existe y este reencuentro revoluciona mi ser.

Los qué, para qué y por qué revolotean en mi mente
y siento la necesidad de tener a mi lado a quienes amo,
oír que me asusta la maraña que se pone al descubierto,
siento miedo y desconfianza,
necesito luz que alumbre mi entendimiento.

Ahora mis ojos aprecian mejor esta inmensidad,
ya creo conocer un poco más a mi otro yo.
Es hora de salir, sí, pero dejándome envolver por este ritmo,
que me ha permitido contemplar mi otro yo.

Margarita López Basilio es originaria de Oaxaca y pertenece a la primera generación de becarios IFP.

Por FRANCISCO SHILON GOMEZ

Maestría en Educación Intercultural Bilingüe
Universidad Mayor de San Simón, BOLIVIA

TI XAJCHA'VACHINTAOTE

SI VOLVIERA A SOÑARTE

Ti xajcha'vaychintaote
solel mu'yuk ta jtij ti jvaye
ta jk'an xkil jbatik j-ech'eluk
ta jk'an jkomes ta jol ti t'abele.

Ti xajcha'vaychintaote
chkalbot ti mu xaviktaune un bi
yu'un chch'ay stse'inel li jch'ultotike
mu xa oyikuk ta k'in ti k'anal un bi.

Ti xajcha'vaychintaote
chkeremaj jch'ulel avu'un
yu'un vo'ot yutsilalot ko'onton
yu'un vo'ot snichimalot jol.

Ti xajcha'vaychintaote
chjoybij ta sakilal osil ti jt'abele
mu'yuk ch-ik'ub ti osil un bi
vaknak'obal chkil ti banomil un bi.

Ti xajcha'vaychintaote
te chlik avaychintaun ek un bi
chk'ataj ta nichimal k'op ti avayiche
chjoybij ta k'ejoj ti jnichimal k'ope.

Si volviera a soñarte
trataría de no despertarme,
quiero compartir una vez más,
quiero memorizar el instante.

Si volviera a soñarte
te pediría que no me abandones
porque el Sol dejaría de sonreír,
las estrellas estarían sin fiestas.

Si volviera a soñarte
rejuvenecerías mi alma, pues
eres la belleza de mi corazón,
eres la floridez de mi mente.

Si volviera a soñarte
los minutos se volverían días,
los días no se harían noches,
el mundo sería un arco iris.

Si volviera a soñarte
empezarías tú a soñarme,
tus sueños se harán poemas,
mis poemas se harán cantos.

Francisco Shilón Gómez es originario de Chiapas y pertenece a la séptima generación de becarios IFP.

Por **RAFAEL CARDOSO JIMENEZ**
Maestría en Investigación Educativa
CINVESTAV del Instituto Politécnico Nacional, MEXICO

Movimiento de la tierra en Tlahuitoltepec (7 oct. 2010)

I. PARTE: PALABRAS A LA TIERRA

La incompletitud es lo nuestro,
la poquedad es la que nos habita,
nuestra palabra es limitada, sencilla y humilde,
nuestro conocimiento es inconcluso,
no llegamos a entender a cabalidad
del cómo y por qué de nuestra vida,
somos pocos, somos limitados.

¡Tierra! Escucha nuestra palabra,
siente nuestros sentimientos.
Te hablamos y te decimos
lo que nos brota y nos destila de nuestros frágiles cuerpos,
sabemos que nos oyes a través del viento y la noche,
sabemos que nos sientes y nos vives en tu regazo,
abre tu corazón para acoger y hospedar nuestra palabra.

Te ofrecemos disculpas por herirte,
por quitarte tu ropa, por desgarrarte,
por romper tus venas.

Hoy nos despiertas con tu movimiento de llanto.

II. PARTE: MOVIMIENTO DE LA TIERRA

La tierra se mueve como se mueven los ojos de la gente,
la tierra se estira como se estiran los brazos o los pies cansados,
la tierra pulsa como pulsán los corazones,
la tierra llora como lloran las nubes.

Martes 28 de septiembre de 2010,
la tierra llora por la herida de su cuerpo,
su carne y sus lágrimas se mezclan,
se hace uno sólo como una serpiente
que huye, se desliza sobre rocas,
árboles, insectos y casas.

En su camino, la serpiente se golpea
y golpea a estrellas y soles en pleno sueño.

III. PARTE: LA BÚSQUEDA

Varias vidas han quedado sepultadas
por el paso de la serpiente de lodo,
las campanadas llaman a la gente,
las altavoces invitan a la gente.

Luces de lámparas de mano se observan por todas partes,
el movimiento de palas, picos y carretillas
se confunden con la danza de la neblina,
la madrugada desvanece y llega el amanecer.
Cientos de ojos miran sorprendidos
los árboles y caminos devorados.

Por las ansias de encontrar a los cuerpos, el miedo se olvida por momentos,
jóvenes y adultos sudan en medio del frío,
la solidaridad se vive en el trabajo,
las mujeres se organizan y preparan tortillas
para apaciguar el hambre.

Maquinarias, rescatistas, militares, policías y personal de la Marina
se incorporan a la causa,
helicópteros sobrevuelan la comunidad.

La prensa local, estatal, nacional e internacional
presencian y comunican la tragedia a la nación y al mundo,
los ojos de las cámaras no dejan de parpadear
sobre los huaraches y zapatos que se hunden en el lodo,
las cámaras enfocan los ansiados rostros.

IV. PARTE: PRESENCIA DE LA PRENSA

Cámaras fotográficas y de video
corren como vientos entre la multitud,
enfocan los eventos,
atrapan los eventos.

La imagen de Tlahuitoltepec
llega a los ojos y oídos de México y del mundo
con diferentes versiones en ejercicio del principio de la heterogeneidad.
Mensajes van y vienen en la telaraña,
tintas y palabras se gastan en los periódicos.

Por unos segundos, Tlahuitoltepec se vuelve el centro del mundo,
por unos minutos, la capital de México;
supongo que no es casual ni gratuito,
supongo, -así como lo narran-
hay toda una historia de trabajo,
de lucha, de propuestas para la construcción de una vida mejor;
supongo también, -como lo afirman algunos-,
que hay vidas humanas sacrificadas,
noches no dormidas,
alimentos no consumidos,
aguas no bebidas,
diálogos inconclusos.

V. PARTE: LA SOLIDARIDAD

Sólo las personas, las comunidades,
las organizaciones sociales y gubernamentales
saben por qué se solidarizan con Tlahuitoltepec.

La gente trae maíz, tortillas, agua, leña, cobijas, colchonetas, frijoles, azúcar,
la gente trae también palabras de ánimo.
Por correos electrónicos se leen voces
de solidaridad de diferentes países del mundo.

La gente se les crece el corazón y las alas
para compartir lo poco o lo mucho que poseen,
se despojan de su individualismo
y se unen a la causa, al sufrimiento de la gente de Tlahuitoltepec.

No se sabe por qué, pero los solidarios se salvan de la amnesia,
refrescan su memoria y emprenden el viaje a Tlahuitoltepec
para dar lo que tienen y no tienen.

VI. PARTE: EL ENTIERRO DE LOS CUERPOS

Los féretros se enfilan en la cancha municipal
mientras la banda de música interpreta sus obras,
mujeres y hombres sostienen en sus manos flores y velas encendidas
para alumbrar el alma de los cuerpos.

Sobre los hombros de los varones
los mortales marchan al panteón municipal
donde son devueltos al seno de la tierra,
para que ella los guarde y los abrigue,
para que emprendan el camino de la transformación
y se hagan tierra de nuevo.

VII. PARTE: RITUAL DE PETICIÓN DE LA BONDAD

Las autoridades municipales y comunales
madre y padre de la comunidad
encabezan el acto de subir al cerro para ofrendar
alimento y bebida especiales al Creador y Dador de Vida
y a los elementos y fenómenos de la Tierra-naturaleza.

Se pide a la naturaleza la llegada de la bondad
para apaciguar el miedo y la incertidumbre,
para coordinar las energías y volver a la normalidad.

Las mujeres hacen los tamales,
los varones rajan la leña, levantan la lona,
construyen los fogones, acarrean el agua.

Dos personas principales hablan en forma de diálogo
para dar a conocer los motivos del ritual,
agradecen la existencia del agua y del suelo y de la tierra,
ofrecen disculpas a la naturaleza
e invitan al pueblo a caminar unidos,
invitan a la conciliación,
a la cordura y al trabajo colectivo.

VIII. PARTE: LA INCERTIDUMBRE

Las grietas de los suelos crecen y se multiplican,
continúan los derrumbes,
se cuartean y se caen las casas.

El miedo y la incertidumbre siguen vigentes,
mientras la calma despierta con lentitud.

IX. PARTE: ¿SE ACABARÁ LA MÚSICA?

Después del suspiro de la tierra,
¿se acabará la música en Tlahuitoltepec?
¿se acabará acaso el tejido de las voces?

Si el movimiento es síntoma de vida,
si la tierra es viva,
y si la gente vive...
entonces la vida continuará:
la música y la palabra se seguirán pintando
y tejiendo armónicamente con alegrías y dolores
por la gente del pueblo labrada de tierra y maíz,
continuarán los ecos de la historia
en el trabajo, en la música,
en la danza y en la poesía eternamente.



Ulises Peñate y María Esther Pérez (al centro) con becarios IFP durante la recepción del Comité de Selección Regional del IFP Chile, Santiago de Chile, Chile (Junio 2010)

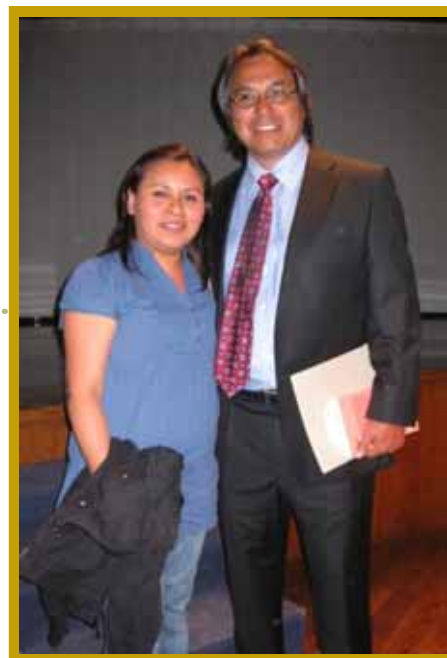


Ulises Peñate y María Esther Pérez (derecha) con la Dra. Joan Dassín (Dir. Ejecutiva IFP) y becarias IFP durante la recepción del Comité de Selección Regional del IFP Chile, Santiago de Chile, Chile (Junio 2010)



María Magdalena Mendoza con becarias IFP durante la cena de Clausura de los cursos del SILC (Marzo 2009)

galería



Roselia Bernardo con James Anaya, Relator especial de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los pueblos indígenas (2010)



Roselia Bernardo con Baltasar Garzón Real, Magistrado español y Asesor del Tribunal Penal Internacional de la Haya (2010)



Celestino Sandoval, Floriana Hernández y Julio Aguilar en la Fiesta Mexicana, CATIE, Costa Rica (Sept. 2010)



Celestino, Floriana y Julio con su amiga Marjorie Cristina de Ecuador en la Fiesta Mexicana, CATIE, Costa Rica (Sept. 2010)



Saúl (derecha) con Diether, Nieves, Anabelle y el levante invernal en Puerto Real, provincia de Cádiz, España (2010)

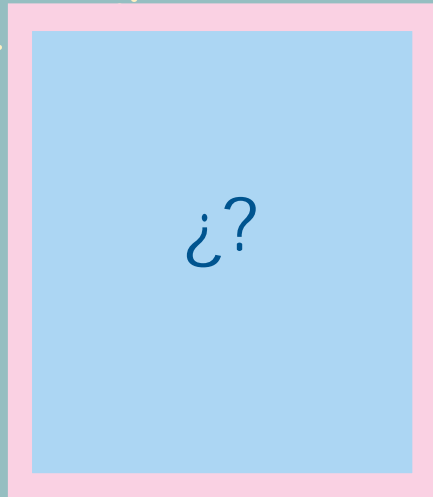


Saúl (al centro) con amigos en la Posada celebrada en Santiago de Chile, Chile (2009)



"Un sueño hecho realidad" Nayeli y Saúl, Chile (2009)

Los bebés IFP



Reunión de orientación de becarios electos IFP Generación IX (Sept. 2010)







"Ceiba" (Foto: Madain Vázquez)



"Putscuñyucu" (Foto: Madain Vázquez)



"Remedio" (Foto: Saúl Miranda)



"Puesta del Sol" (Foto: Madain Vázquez)



Foto: Marco Antonio Loera

La XECTZ en su Aniversario; Tejua Tikyolchikahua in Tomasehualnemilis¹

Por SAUL MIRANDA RAMOS

Maestría en Psicología, mención en Psicología Comunitaria
Universidad de Chile, CHILE

Estimad@s compañeras y compañeros IFP, en esta ocasión les contaré un poco acerca de la estación radiofónica de mi comunidad, ubicada en Cuetzalan, Puebla; de la forma peculiar en que festeja su aniversario en el mes de agosto, de algunas ideas que me surgen y de mi reconocimiento a "la Radio" (como le llamamos en el pueblo).

La XECTZ "la Voz de la Sierra Norte"² es una radiodifusora cultural perteneciente al Sistema de Radiodifusoras Indigenistas (SRI) de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI). Transmite, con 10000 Watts de potencia en el 1350 de AM, en náhuatl, totonaco y español, las tres lenguas que se hablan en el Norte del estado de Puebla, parte de Veracruz e Hidalgo; que es la zona que cubre la emisora.

La radiodifusora se inaugura el 21 de agosto de 1994 tras sesiones de recopilación musical en los pueblos. En sus transmisiones ofrece música tradicional procedente de las regiones abarcadas por la radio, además de géneros musicales populares de la actualidad.

Las transmisiones son diurnas, inician a las 6:00 am con sones de Xochipitzahuak y/o Huapangos y terminan a las 7:00 pm cada día. Durante su programación se escuchan intervenciones de locutoras y locutores originarios de la misma zona de cobertura de la Radio. Los micrófonos están abiertos a todas las personas que deseen llegar a enviar saludos, mensajes, dedicar canciones o escuchar aquellas que más les agradan. Los programas son enfocados principalmente, a la promoción de la equidad de género, prevención del alcoholismo, desarrollo de la niñez y la juventud, promoción de los Derechos Humanos, fortalecimiento de las lenguas indígenas, entre otros. En el programa "Todas las Voces" se escuchan, efectivamente, todas las voces; se reciben cada domingo a personas que quieran compartir su voz y su música en vivo, con el auditorio de la XECTZ.

La Radio cuenta con un consejo consultivo, conformado por personas pertenecientes a la comunidad y a organizaciones civiles que, tres veces por año, se reúnen para discutir temas en relación a las demandas y requerimientos de la XECTZ, los problemas sociales comunitarios y la propuesta de programas radiofónicos.

Contextualizada la XECTZ, quiero hablarles de las festividades anuales de la radio con motivo de su apertura hace 16 años. En el mes de agosto se realizan mesas de trabajo, discusiones y reflexiones sobre temas relacionados con la población indígena: lenguas, idiomas, cultura, entre otros. Se llevan a cabo bailes de Xochipitzahuak y Huapangos en los pueblos donde se baila cotidianamente. Tanto las mesas de trabajo como los bailes se realizan en algunas comunidades donde llega la señal. Un evento cultural enmarca el aniversario de sus propias instalaciones.

El 26 de agosto de cada año, el personal de la XECTZ espera desde las 6:00 am a músicos, sociedad civil, danzantes, grupos musicales que le cantan "las mañanitas" y felicitan en cada momento a "la Radio". Durante el día se transmiten las participaciones de los grupos musicales, de manera que a "todos y todas" nos dan ganas de asistir al evento; llegan muchas personas y de muchas partes de la región. Al

llegar, el encuentro es no sólo con música, sino con poesía, versos, teatro, mímica, cuentos, juegos y con todas las personas conocidas que en uno u otro momento hemos participado en alguna intervención radiofónica e incluso, con personas que por primera vez nos encontramos en este espacio.



Considero que es importante detenerse a pensar en aquello que produce este tipo de eventos, por ejemplo, en el patio de la Radio una organización coordinó el juego de la lotería de los derechos de las niñas y los niños. Con este título, tal cual, en posteriores comentarios algunas niñas nombraban el juego con estas mismas palabras en el que se da énfasis a los derechos de las niñas. También en un auditorio activo, personas que se asumen como parte de un medio de

¹ "Tejua Tikyolchikahua in Tomasehualnemilis" (Náhuatl), "Wix Mattiwakghla Kinkiltsukutkan" (Totonaco), "Tú fortaleces la Cultura" (Español).

² Para quien desee escuchar sus transmisiones en vivo, dejo aquí su dirección electrónica <http://ecos.cdi.gob.mx/xectz.html>



comunicación con intenciones claras de escuchar y ser escuchados/os.

La organización de la fiesta de aniversario intenta hacer una celebración lo más parecida

a las conmemoraciones en las comunidades (durante el día música de cuerdas, por la noche música con instrumentos electrónicos). Un altar con una cruz, incienso, flores y velas, la gente escuchando la música primeramente, para después bailar. Durante el día se comparte comida y algunas bebidas; se rompen piñatas.

Mi asistencia al aniversario me hizo pensar en varios aspectos, entre ellos la diferencia tan marcada que hay entre una radio comercial y esta radio gubernamental que es también, una radio comunitaria. Digo comunitaria en el sentido en que, para una radio comercial, predominantemente su auditorio se torna pasivo, mientras que en la XECTZ el auditorio se hace presente, es participe y pieza fundamental.

La señal de la radio llega a la gente en sus comunidades, pero también la gente llega a las instalaciones de la radio. El 24 de agosto las comunidades van a la radio, hablan, cantan, bailan, comparten alimentos, tocan instrumentos musicales. Asisten de todas las edades: bebés, niñas y niños, adolescentes, jóvenes, adultas y adultos mayores. Algunas personas viajan desde otros municipios para participar en el festejo.

La Radio en Cuetzalan es un referente, es un hito en la Historia del municipio y de la región, es poderosa como medio de comunicación, convoca a gente. Presenciar el aniversario es una gran experiencia donde la Radio va a las comunidades y las comunidades van a la radio.



Para finalizar esta nota quiero enviar una felicitación a mis amigas y amigos locutores/as de la XECTZ la Voz de la Sierra Norte en su 16° Aniversario. Son ya varios años en los que nos hemos acompañado y en los que hemos aprendido mutuamente. Ojalá, a mi regreso, podamos seguir en colaboración con algunas de las actividades de la estación.



Saúl Miranda Ramos es originario de Puebla y pertenece a la séptima generación de becarios IFP.

Ciudad Ixtepec y sus fiestas tradicionales



Por **AREMIS REY HERNANDEZ**

Becaria electa
Generación 2009

Ciudad Ixtepec es un municipio ubicado al sureste del estado de Oaxaca, en la región Istmo; antiguamente llamada Villa de San Jerónimo, en honor a su santo patrono. Cambió su denominación por decreto de la legislatura del Estado el 20 de abril de 1935. La palabra “ixtepec” significa “cerro de ixtle”¹. Durante la época precolonial fue asentamiento de uno de los múltiples pueblos zapotecos.

Es un municipio escasamente desarrollado, ahora con menos progreso por el declive del ferrocarril, ya que contó con una de las vías más importantes para el corredor panamericano y actualmente es una actividad poco importante; sin embargo, la situación económica es poco relevante si de celebraciones de fiestas se trata. Rico culturalmente, sus habitantes somos muy apasionados por nuestras costumbres y tradiciones, las fiestas patronales, en honor a San Jerónimo Doctor (Doctor en filosofía y letras y quien tradujo la biblia del griego al latín), es la más importante; se celebra del 22 de septiembre al 3 de octubre, aunque desde el mes de abril inician una serie de actividades preparatorias para las festividades.

Para la celebración de las fiestas se realiza la elección de los Mayordomos, **p e r s o n a s** quienes por **a l g u n a** “manda”, favor o milagro que le haya realizado el Santo Patrono, en agradecimiento



¹ Martínez Gracida Manuel. Colección de cuadros sinópticos 1983

se comprometen a realizarle su fiesta; éstos se tienen que elegir de un enlistado que ya existe, pues son muchas personas quienes quieren fungir como Mayordomos, lo que significa que existe una ferviente devoción y fe hacia San Jerónimo. Los Mayordomos se encargan de realizar la mayor parte de las festividades, darán la vestimenta del Santo, las cortinas, velarán porque no falten velas ni flores en el altar, y realizan distintas celebraciones.

Llegado el mes de agosto, el 22, se realiza “la bajada del Patrón”, se baja de su “nicho” y se saca a pasear por las calles principales del pueblo, al concluir dicho paseo se coloca al pie del altar. Ese día se hace una fiesta en la que participa parte del pueblo. Se le realiza una novena de rezos, que son hasta el día 31 de agosto.

La noche del 31 de agosto se realiza la primera “calenda” llamada “Shibeuo” en zapoteco o “entrada de mes”, la cual anuncia la entrada del mes de septiembre y el inicio de las celebraciones de la fiesta patronal. Una *calenda* es un paseo nocturno que se realiza por las principales calles de la ciudad, existen distintas madrinan o padrinos, de cuyas casas parten los invitados para reunirse en la casa de los mayordomos. Las mujeres tienen que ir con *trajes de rabona*, compuesto por un huipil y una falda amplia de tela delgada, la cual es más cómoda para caminar; se llevan faroles hechos con papel de china, ramas de hojas verdes adornadas con globos, *los toritos* o fuegos pirotécnicos cuya forma le da nombre; sin faltar la bebida, conocida como *mistela*, que es la mezcla del jugo de frutas, como la naranja y nanche, con el mezcal. Toda la algarabía es acompañada con música de banda regional y durante el recorrido las personas bailan y los padrinos o madrinan de *calenda* lo tienen que hacer con el *torito*.

Las *calendas*, ya que en el transcurso del mes de septiembre se realizan varias, culminan en una explanada cercana a la Iglesia, especialmente para la quema de los fuegos pirotécnicos.

El 15 de septiembre por la noche, después del “grito” para conmemorar la Independencia de México, se realiza un baile donde acude la mayor parte del pueblo, en ella se lleva a

cabo la coronación de la “Reina del Pueblo”, quien es una de las mujeres más bellas de la Ciudad. Es toda una ceremonia, ya que después de ponerle la corona, tiene que bailar los sones tradicionales del istmo, como “la Sandunga”, con su cortejo de jóvenes, mujeres y hombres del pueblo.

A partir del día 22 de septiembre inicia otra “novena” de rezos, que concluye el día 29 del mismo mes, fecha en que se realiza el “paseo convite”.

Paralelamente a la realización de esta “novena”, se efectúan las tradicionales “Velas”, que son pequeñas sociedades dentro del pueblo o agrupaciones de personas. Existen primordialmente: “la Vela 23”, “Vela 25”, “Vela 27” y “Vela 29 o Dixhaza” o también denominada “Vela del Pueblo”. Cada una realiza fiestas nocturnas conocidas en la región como “bailes” y su denominación es por las fechas en que se realizan los mismos; asimismo, eligen a su propia Reina quien ha de coronarse el mismo día del baile. En las tres primeras sólo pueden acudir las familias de los asociados o algún invitado que pague la cuota de entrada al baile, ya que cada Vela subsiste por las cooperaciones económicas que cada socio aporta; en los bailes cada familia lleva su propia comida y bebida, y su aportación económica sólo le da el derecho de disfrutar de la música y su “mesa”, literalmente. En cambio en la “Vela 29” o “Vela del Pueblo” puede acudir todo el pueblo o aquel que lo desee.

Cada celebración de los bailes de las *Velas*, es precedida por una *calenda* realizada por los mismos socios, así tenemos las calendas de los días 22, 24, 26 y 28 de septiembre.

En las *Velas* es donde las mujeres y hombres del pueblo lucen sus mejores trajes regionales y ornamentos. La mujer debe portar el traje regional; el de “gala” es el bordado en tela de terciopelo color negro, compuesto por un huipil y la falda llamada “enagua”, al final de la cual se le coloca un “olan” previamente almidonado; debajo de la enagua, se colocan otras dos faldas llamadas “refajos”, para darle mayor realce. Las alhajas, que anteriormente eran de oro y hoy día pocos las utilizan por la inseguridad, se transmitían de generación en generación y simbolizan el prestigio social de la familia que la porta; así que, se ha optado por las imitaciones

de estas joyas. Las alhajas más utilizadas son el “ahogador” que es una especie de pectoral hecho de monedas y filigrana y es muy pesada, así como aretes y brazaletes o pulseras, las más conocidas en la región son las llamadas “semanarios” que son 7 pulseras hechas de oro, denominadas así por corresponder a cada uno de los días de la semana. Los hombres, por su parte, utilizan una vestimenta poco llamativa ya que se compone de pantalón negro y camisa de manta o guayabera color blanco. La vestimenta obedece en gran medida a la idiosincrasia de nuestra etnia, ya que la mujer tiene un rol social relevante.

El día 29 de septiembre es quizá el día de mayor actividad, ya que después de concluido el rezo -como se ha dicho anteriormente-, por la tarde se realiza el paseo “convite”, o “tirada de frutas” presidido por los Mayordomos. Participan todas las madrinas o capitanes que existan durante las celebraciones, la Reina del Pueblo, así como los representantes de las Velas o “reinas” de cada una. Hay también otras madrinas o capitanes de flores, de caballo y de toro (quien dará los toros que se lidiarán el día 1 y 2 de octubre); según el nombramiento que tengan, es el tipo de comitiva que llevará durante el recorrido. Por ejemplo, la madrina de flores es acompañada por mujeres quienes llevan flores en las manos y se dejan en la iglesia, el de caballo es acompañado sólo por jinetes cuyos caballos son adornados o pintados y llevan frutas o cosas para regalar durante el paseo o al término de éste, de la misma forma que el de toro, quien es acompañado por carretas adornadas. Asimismo, forman parte del *convite* carros alegóricos de la Reina del Pueblo y los representantes de las velas; de nueva cuenta, la música regional es importante, ya que acompañan a todo el desfile. Por la noche, como ya se ha mencionado, es cuando se realiza el baile del pueblo o la “Vela 29”.



El 30 de septiembre es el día principal del festejo a San Jerónimo. La primera misa se realiza a las 5 de la mañana, esa es la misa “del pueblo”; seguida de otras que realizan las Velas. En ese día, la madrina de toros realiza “la toma de agua de los toros”, se efectúa una procesión compuesta principalmente de hombres, quienes llevan los toros a tomar agua al río. El único río que atraviesa el pueblo es el río de Los Perros, denominado así porque anteriormente existían nutrias, que los pobladores habían confundido con dichos animales.

Los días 1 y 2 de octubre se realiza la “*toreada*”, se lidian los toros y se invitan a jinetes a montarlos, participan principalmente personas de “Cheguigo” que significa “del otro lado del río”, uno de los barrios más antiguos de la ciudad.

La madrina de toros obsequia un distintivo, que puede consistir en un paliacate o algún otro, a los valientes que se atreven a montar a los toros, es una de las actividades más atractivas del día.

Finalmente el 3 de octubre concluyen las festividades, se realiza una misa a las 10 de la mañana; sacan a pasear al Santo por las calles con el acorde de la banda regional como se hizo el día en que se bajó, y finalmente se sube a su “nicho”.

Estas fiestas son una herencia que se va dando por tradición de generación en generación, es algo que ya llevamos intrínseco en nosotros. Forma parte de nuestra forma de vivir y de existir. Se nos enseña desde pequeños a quererlas y continuarlas. Constituyen nuestra conciencia colectiva y parte de nuestra identidad orgullosamente zapoteca, que es grato compartir.

Arémis Rey Hernández es originaria de Oaxaca y pertenece a la novena generación de becarios IFP.

Compartiendo la cultura Rarámuri

Por **LUCIA OLIVAS ESPINO**

Maestría en Competencias para la Innovación Educativa
Universidad Iberoamericana León, MEXICO

Para mí, la adaptación no fue muy difícil, ya que desde niña de 6 años me separé de mis padres, ellos me llevaron a un internado para que ahí terminara la primaria; después de concluir decidí ir a estudiar la secundaria a un pueblo más lejos de mi casa. En ese entonces nada más iba a la casa tres veces al año, es decir, sólo en las vacaciones. Todo el tiempo he estado lejos de mi familia. Al principio, cuando me separé de mis papás, para mí fue muy difícil superar esta situación, pero con el tiempo fui adaptándome y haciéndome independiente. Pero creo que la vida que he llevado me ha ayudado a elegir mis propios caminos y a realizar mis sueños que mucho he anhelado.

Ahora estoy conociendo las costumbres y tradiciones que practica la gente de León. La comida que consumen en esta ciudad casi es la misma que en mi tierra “Chihuahua”. Lo que más me ha gustado de este lugar es la fiesta que se organizó el día 16 de septiembre del 2010. También me agradó mucho el centro histórico. La gente de aquí es sencilla, además es un lugar donde hay fábricas de calzado, chamarras de

piel, entre otros, aunque algunas ya han ido desapareciendo. La gran diferencia que encontré en León fue que la comida, la ropa y el calzado son muy baratos.

A pesar de todo, nunca he dejado de participar en las fiestas que organizan en mi Comunidad. Por ejemplo: el 12 de octubre que es la fiesta de nuestra patrona “La virgen del Pilar”, la gente de diferentes rancherías se reúne en el pueblo para bailar matachines, danzan todo el día y noche. El 12 de diciembre también danzan, al igual que el 23 y 24 de diciembre.

La Semana Santa es la fiesta más grande del año que se celebra en mi comunidad. Los pintos -así se le llama a las personas que bailan porque casi en todo el cuerpo se pintan con la piedra caliza-, se ponen tagora, huaraches de tres agujeros y cowera (así se le conoce a lo que se coloca en la cabeza). En esta fiesta participa mucha gente de diferentes lugares del Estado, porque es la única Comunidad que aún conserva la tradición. En otros lugares de la Sierra Tarahumara también se celebra, pero es distinta la fiesta.

Sobre la vestimenta tradicional de los raramuris, la mujer porta una falda ancha lisa con flores de diferentes colores, una blusa con mangas largas, una faja que va en la cintura, huaraches de tres agujeros (aunque actualmente las mujeres

usan huaraches de hule) y una pañoleta que va en la cabeza, esto lo usan generalmente las señoras, excepto las jovencitas. Además se adornan con rebosos que se ponen para taparse o telas. El hombre porta huaraches de tres agujeros, tagora, faja, una camisa larga hecha especialmente por ellos mismos y una cowera que va en la cabeza. En la vida actual, la mayoría de los hombres han ido cambiando; les llama más la atención la modernidad, es decir, visten con pantalones de mezclilla, camisa y zapatos (botas o tenis). En las mujeres se conserva más la vestimenta típica.

Los raramuris practicamos el juego de carrera de bola (hombres) y ariweta (mujeres). En este lugar las personas hacen competencias, apuestan diferentes objetos que están a su alcance hasta animales (caballos, vacas, marranos, chivos, etc.). El juego se constituye de dos equipos, cada integrante de equipo se junta y entre todos apoyan al corredor o a la corredora, dan tres o cuatro vueltas, aproximadamente corren 20 Km o más.

El 2 de noviembre que es el día de Muertos, la gente de mi comunidad hace tesgüino. El procedimiento para hacer esta bebida es el siguiente: primero ponen a fermentar el maíz, ya que está bien lo muelen y cosen como tipo atole, pero tiene que hervir las 24 horas del día, lo dejan reposando como dos o tres días para que quede preparado; una vez que esto resulta, invitan a las vecinas o personas que habitan más cerca de la comunidad, además de amigos, parientes y familiares. Hacen comida para hacer un altar de

muecos, toda la noche se quedan cuidando el altar, según esto, tiene el significado de acompañar a la persona que se ha ido de esta Tierra; ya teniendo el altar algunas personas empiezan a bailar matachines, hacen un ritual con los alimentos, primero le ofrecen a Dios y después comen ellos. Otro de los rituales más importantes y más respetado por la gente se le denomina "Yumari", hay una persona que dirige esta celebración, matan a una vaca o chivos, gallinas u otros animales, esto es una ofrenda que le entregan a Dios, colocan una cruz por la puesta del sol en un patio plano y hay un cantador que pone activa al resto de las personas que están presentes, bailan varias horas, al momento de andar danzando toman el tesgüino. En el rito en la cruz ponen como cuatro tipos de medicinas tradicionales de hierbas junto con la comida, para que al final algunas personas pasen a darle de beber dos o más cucharadas a los que están participando, la intención es que les alcance a todos los que deseen tomar estas bebidas.

En cuanto a la educación, la mayoría de los raramuris mandan a sus hijos a la escuela, esto es algo que antes no se había visto en las comunidades aisladas. Algunos jóvenes ya llegan a cursar la educación superior, claro, siempre y cuando sea con algún apoyo de otras instituciones; pero ya es un avance, un logro para la sociedad.

Pues concluyo diciendo que estoy orgullosa de pertenecer a un grupo étnico, sobre todo porque creo que no he perdido las costumbres y he aprendido de lo que me han enseñado mis padres y mis maestros, además de los diferentes grupos étnicos que existen en México. La verdad es una gran riqueza para todos, ya sean las costumbres, las artesanías que elabora cada grupo, la vestimenta, entre otras cosas.

Con mucho gusto les comparto a aquellas personas que deseen conocer nuestra forma de vida "raramuri" de Chihuahua, México.



Los "pintos" bailando en la procesión durante la fiesta de Semana Santa en la comunidad de Norogachi, Chihuahua, 2010.



Hombres raramuris portando la vestimenta típica, 2010.

Lucía Olivas Espino es originaria de Chihuahua y pertenece a la octava generación de becarios IFP.

Sitios Electrónicos de Interés

IFP

IFP a nivel global:

www.fordifp.org/

Es un sitio al servicio de becarios y ex-becarios IFP, donde además de permitir la publicación de documentos y materiales que puedan ser de interés tanto a nivel regional como global, cuenta también con un apartado de recursos para la identificación de fuentes de financiamiento y de instancias de desarrollo profesional (cursos en línea).

IFP México:

<http://ford.ciesas.edu.mx/>

En este sitio la coordinación IFP-CIESAS pone a disposición de sus becarios y ex-becarios los directorios, noticias y las publicaciones de "Aquí Estamos".

IIE México

www.iielatinamerica.org/cgi-bin/contenido.pl?p=ifp_dos

Sitio de descargas de manuales, formatos IFP y los boletines "El Color de la Palabra".

Red IINPIM A.C.

www.rediinpim.org.mx/

Sitio de la Red Interdisciplinaria de Investigadores de los Pueblos Indios de México conformada por ex-becarios IFP. Es una asociación de profesionistas indígenas de las diferentes ramas de estudio. Todo ex-becario IFP puede presentar su solicitud para formar parte de esta.

BECAS

- **COMEXUS** – La Comisión México-Estados Unidos para el Intercambio Educativo y Cultural, otorga becas tanto a ciudadanos mexicanos como a estadounidenses.

Ahora mismo la convocatoria para las Becas Fulbright-García Robles de Posgrado para Estudiantes Mexicanos para realizar estudios de maestría o doctorado en ciencias sociales, humanidades y artes está abierta, cerrando el 29 de abril.

Para mayor información consulte la página de Internet: www.comexus.org.mx y/o escribe a becas@comexus.org.mx

- **Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT)** – Tiene un programa para otorgar becas para estudios de posgrado tanto en México como en el extranjero y no hay restricción en la edad de los solicitantes.

Para más información y conocer el calendario de las diferentes convocatorias visitar: www.conacyt.mx

- **Secretaría de Educación Pública (SEP)** – La SEP, a través de la Dirección General de Relaciones Internacionales, administra programas de becas para mexicanos que deseen realizar estudios de posgrado en el extranjero.

Para más información visite la página www.dgri.sep.gob.mx

- **Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE)** – A través del Instituto Mexicano de Cooperación Internacional (IMEXCI) pone a disposición información sobre becas para posgrados e investigación. Una gran cantidad de becas disponibles, se manejan a través de la Dirección General de Cooperación Educativa y Cultural y en la Unidad de Promoción y Difusión de Becas, de la Cancillería.

Para mayor información visitar la página de Internet www.sre.gob.mx/becas/

- **Fundación BECA (FB)** – Ofrece becas a jóvenes para que realicen estudios en programas de posgrado. La convocatoria normalmente abre en el mes de noviembre para cerrar en el mes de abril del siguiente año.

Para mayores informes visitar la página de Internet www.fundacionbeca.net/index.php

- *Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)* – A través de su Programa Universitario México Nación Multicultural abre la convocatoria perteneciente al Sistema de Becas para Estudiantes Indígenas. Entre los requisitos es que el solicitante sea alumno de algún plantel de la UNAM o de recién ingreso.

Para más información: www.nacionmulticultural.unam.mx

- *Fundación Alexander von Humboldt* – Junto con otras fundaciones hace posible que investigadores de Latinoamérica realicen un proyecto de investigación postdoctoral de su propia elección en Alemania. Los trabajos de investigación en Alemania tendrán una duración total de 6 meses.

Para información: www.humboldt-foundation.de/web/7806.html

- *Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales* – A través de su Unidad Coordinadora de Participación Social y Transparencia otorga subsidios a los pueblos indígenas interesados en el desarrollo de proyectos sustentables que sirvan para iniciar y/o dar continuidad a procesos de fortalecimiento organizativo y gestión para la puesta en marcha de proyectos asociados a la restauración, conservación y/o aprovechamiento de los recursos naturales para mejorar su calidad de vida.

Para mayor información visitar la página de Internet: www.semarnat.gob.mx/programassubsidios/sectoriales/Paginas/indigenas.aspx

MISCELANEO

- *Indígenas sin Fronteras* – Asamblea conformada por un grupo autónomo de indígenas y no indígenas que creen en la cooperación y la fuerza de su trabajo para lograr un desarrollo integral de los pueblos originarios. Entre los becari@s IFP que forman parte de ella como voluntarios están Rodrigo Pérez, Elena Ceballos y Abel Bruno.

Para más información: <http://indigenas-sin-fronteras.nireblog.com/> y <http://indigenasdemexico.blogspot.com/>

- *Red Internacional de Becarios IFP en España* – Blog de becari@s IFP de diversos países que se encuentran estudiando en España. Para información: www.redbecariosifp.blogspot.com/

- *Radio jēnpoj* – Radio comunitaria mixe. En su página web podrás acceder a información sobre cuándo y por qué el surgimiento de esta estación, noticias, mandar tus saludos y escuchar la estación en línea. Sócrates Vázquez, ex-becario IFP, participa activamente en ella. Para mayor información: <http://radiojenpoj.info/>

- *Asamblea en defensa de la Tierra y el territorio* – Blog del movimiento del que forma parte y activamente participa Lucila Bettina Cruz, ex-becaria IFP. La página es: <http://tierrayterritorio.wordpress.com/>

- *Triquis en movimiento* – Es un movimiento cultural triqui cuya meta final es contribuir a la sostenibilidad y desarrollo de su cultura y pueblo. Fidel Hernández, ex-becario IFP, forma parte de él. Más información en su página: <http://trikisenmovimiento.org/triquis-en-movimiento/>



José Alfredo Moreno



Roselia Bernardo



Lucía Olivas



Isidro Pérez



Francisco Rosas



Angélica Hernández



Natalia Jiménez



Armando de la Cruz



Manuel Jesús Xool



María Dolores Arias



Margarita López



Francisco Shilón



Rafael Cardoso



Saúl Miranda



Arémis Rey

colaboradores

José Alfredo Moreno

Becario IFP Generación VII
morenodiazja@gmail.com

Tseltal originario del pueblo de Bachajón que se encuentra ubicado en la región Selva de Chiapas. Estudió la Licenciatura como Ingeniero Agrónomo especialista en Fitotecnia en la Universidad Autónoma Chapingo. Se encuentra estudiando la Maestría en Mercadotecnia Global en el Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente (ITESO), Zapopan, Jalisco. Tiene grandes inquietudes de trabajar e impulsar la agricultura orgánica y diversificación de cultivos para mejorar el consumo más que la producción. Dentro de sus planes futuros está el trabajar con una microempresa que sirva de modelo y generar alternativas de manera integral para el mejoramiento de la calidad de vida de cada productor.

Roselia Bernardo

Ex becaria IFP Generación VII
roseliabs@yahoo.com.mx

Zapoteca originaria de Valles Centrales de Oaxaca. Realizó su Licenciatura en Derecho y Ciencias Sociales en la Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca. Estudió la Maestría en *Gestión Cultural* en la Universidad Carlos III de Madrid, España. Se propone trabajar en la elaboración de políticas culturales en el ámbito municipal para proponer soluciones a los problemas culturales que se presentan en los municipios, en cuanto a la descentralización de las atribuciones del gobierno federal y en la promoción del patrimonio cultural intangible.

Lucía Olivas

Becaria IFP Generación VIII

luciaolivasespino@yahoo.com.mx

Maestra rarámuri chontal originaria de Nogorachi, municipio de Guachochi, Chihuahua. Licenciada en Educación Primaria de la Escuela Normal Yermo y Parres. Actualmente está realizando la Maestría en *Competencias para la Innovación Educativa* en la Universidad Iberoamericana en León, Guanajuato. Una vez que termine sus estudios, le interesa apoyar en la enseñanza de la educación del norte del país, principalmente en la zona de la Sierra Tarahumara, ya que es una población a la que se le ha brindado pocas oportunidades de superación y servicios que pudieran mejorar sus condiciones de vida.

Isidro Pérez

Becario IFP Generación VIII

isidro.perez.mx@gmail.com

Zapoteco de Coatecas Altas, Oaxaca que a partir de 1988 se mudó a Baja California. Estudió la Licenciatura en Derecho en la Universidad Autónoma de Baja California, campus Ensenada. Está realizando estudios de Maestría en *Derecho Constitucional y Amparo* en la Universidad Iberoamericana en Puebla. Busca seguir profundizando sus estudios en el ámbito jurídico que la Licenciatura no le aportó, para poder desempeñarse en la docencia y en el ejercicio profesional de la abogacía.

Francisco Rosas

Becario IFP Generación IX

francisco_rosasifp@yahoo.com.mx

P'urhépecha del estado de Michoacán. Egresado de la Escuela Normal Superior de Michoacán; realizó estudios de Licenciatura en Educación Secundaria en el área de Español. Actualmente está por iniciar sus estudios de Maestría en *Comunicación y Educación* en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Su objetivo principal de estudio se centra en el reconocimiento de las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC's) como recursos necesarios para incorporarlos a las escuelas; mediante el desarrollo de procesos de enseñanza-aprendizaje cualitativamente distintos que impulsen el uso y desarrollo de rutas diversas en la apropiación del conocimiento, a través de la producción de materiales audiovisuales e informáticos.

Angélica Hernández

Becaria IFP Generación IX

angelicahernandezifp@gmail.com

Indígena nahua del municipio de Rafael Delgado, Veracruz. Licenciada en Gestión Intercultural para el Desarrollo con orientación en Comunicación de la Universidad Veracruzana Intercultural. Junto con Francisco Rosas, está por iniciar sus estudios de Maestría en *Comunicación y Educación* en la Pontificia Universidad Católica de Chile, ya que pretende trabajar con organizaciones diseñando estrategias para la difusión de su trabajo y promoción de la lengua náhuatl mediante la gestión de espacios convencionales y alternativos. Asimismo es de su interés trabajar como docente en alguna universidad de su región.

Natalia Jiménez

Ex becaria IFP Generación VII

nataliajimenez35@yahoo.com.mx

Mixe de Santa María Tlahuitoltepec Mixe, Oaxaca. Egresada de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla como Licenciada en Psicología. Realizó la Maestría en *Psicología Mención en Psicología Comunitaria* en la Universidad de Chile. Le interesa trabajar con organizaciones de la sociedad civil o gubernamentales para coordinar los trabajos con enfoque de psicología comunitaria en zonas indígenas, para prevenir desajustes emocionales en los sectores más vulnerables como mujeres y niños, para mejorar su calidad de vida.

Armando de la Cruz

Ex becario IFP Generación VII

armandodelacruzcortes@yahoo.com.mx

Abogado chontal originario de San Miguel Chongos, Yautepec, Oaxaca. Estudió en la Universidad Autónoma Benito Juárez la Licenciatura en Derecho. Obtuvo el grado de Maestría en *Política, Gestión y Derecho Ambiental* de la Universidad Anáhuac en Xalapa, Veracruz. Busca trabajar con asociaciones civiles para consolidar la Escuela Agraria de Oaxaca, permitiendo así a las comunidades agrarias de este estado un espacio de capacitación, asesoría y defensa legal en temas relacionados con la tierra, los recursos naturales y el medio ambiente.

Manuel Jesús Xool

Becario IFP Generación VII

manuel.xool@gmail.com

Maya yucateco de Tekit, Yucatán. Realizó estudios de Ingeniería Industrial con especialidad en desarrollo empresarial y continuó con su Maestría en Ciencias en Planificación de Empresas y Desarrollo Regional, ambos en el Instituto Tecnológico de Mérida. Actualmente está realizando su Doctorado en *Geografía* en la Universidad Nacional Autónoma de México. Desea profundizar sus conocimientos teóricos en medio ambiente y las condiciones de vida, como temas fundamentales para el desarrollo actual de las regiones.

María Dolores Arias

Becaria IFP Generación IX

ariasmariaifp@gmail.com

Joven tzotzil, originaria del municipio de Chenalhó, Chiapas. Obtuvo su título de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación en la Universidad Autónoma de Chiapas. Próximamente iniciará sus estudios de Maestría en *Cine Documental* en la Universidad de Chile. Considera que en nuestro país los medios dicen lo que quieren decir y no lo que deben decir; de ahí su interés en continuar con sus estudios de Maestría en el área específica de cinematografía, vista esta no como un medio de comercialización, sino como una herramienta para la producción de video-documentales en lenguas indígenas que contribuyan a la preservación del patrimonio cultural de los pueblos y comunidades indígenas, y al mismo tiempo difundan y promuevan el uso de las lenguas indígenas.

Margarita López

Ex becaria IFP Generación I

magoslob@hotmail.com

Abogada zapoteca de Santa María Quiegotlan, Yautepec, Oaxaca. Estudió la Licenciatura en Derecho y Ciencias Sociales en la Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca. Realizó estudios de Maestría en *Derechos Fundamentales* en la Universidad Carlos III de Madrid, España. Actualmente colabora en Tequio Jurídico, A.C., que es un espacio con rostro indígena que ofrece asesoría en asuntos comunitarios, defensa de tierras comunales, formación de defensores populares, gestorías y talleres de capacitación en algunas comunidades de la zona chontal. El trabajo de Tequio es facilitar el quehacer colectivo. Ponen pensamiento-esperanza a sus actividades y actividades a su pensamiento-esperanza.

Francisco Shilón

Ex becario IFP Generación VII

fco.shilon@yahoo.com.mx

Hablante Tsotsil del Municipio de San Juan Chamula, Chiapas. Licenciado en Educación de la Universidad Iberoamericana, campus Torreón, Coahuila. Estudió la Maestría en *Educación Intercultural Bilingüe* en la Universidad Mayor de San Simón, Bolivia por su interés en adquirir las herramientas teórico-metodológicas más pertinentes en esta disciplina y así desempeñarse en la formación de docentes bilingües en el nivel básico o investigación educativa en los contextos multiculturales, con el fin de entender mejor la situación educativa y contribuir en el mejoramiento del proceso pedagógico en los pueblos indígenas de Chiapas y México.

Rafael Cardoso

Ex becario IFP Generación V

rafapibi@yahoo.com.mx

Mixte de la comunidad indígena de Tlahuitoltepec, Oaxaca. Estudió la Licenciatura en Educación con especialidad en el área de Español en el Colegio Benavente de la ciudad de Puebla. Realizó estudios de Maestría en *Investigaciones Educativas* en el CINVESTAV del Instituto Politécnico Nacional. Los conocimientos adquiridos en su Maestría quiere inicialmente compartirlos con dos centros de educación inicial, ocho de preescolar y ocho de educación primaria de la zona escolar 177, esperando se retomen posteriormente a nivel regional y estatal.

Saúl Miranda

Ex becario IFP Generación VII

saulmirandamos@gmail.com

Náhuatl de la Sierra Norte del estado de Puebla, específicamente de la comunidad de San Andrés Tzicuilan, mpio. de Cuetzalan del Progreso. Egresado de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla como Licenciado en Psicología. Trabajó como Psicoterapeuta y Educador Social en el DIF del mpio. de Cuetzalan. Estudió la Maestría en *Psicología Mención en Psicología Comunitaria* en la Universidad de Chile. Desea trabajar en la eliminación de toda clase de discriminación y en la creación de equipos de investigación -reflexión/acción- creando espacios alternativos de educación para valorar las identidades indígenas y finalmente mejorar la calidad de vida de las poblaciones indígenas.

Arémis Rey

Becaria electa IFP Generación IX

aremisrey@yahoo.com.mx

Zapoteca, originaria de ciudad Ixtepec, Oaxaca. Egresada de la Universidad Autónoma de Chiapas como Licenciada en Derecho. En agosto iniciará estudios de Maestría en *Derechos Humanos* en la Universidad Iberoamericana de la Ciudad de México. Ha trabajado con mujeres indígenas proporcionándoles asesoría; posee una fuerte idea de lo que significa ser mujer istmeña y la visión del derecho desde su perspectiva. También se ha desempeñado como docente en el área del Derecho y desea ampliar sus conocimientos, específicamente en la temática de los derechos humanos, de allí su interés en realizar una Maestría para tener una formación integral con énfasis en la defensa o protección de los mismos.